



Visit www.tapo.com/support

for technical support, user guides,
warranty, and more information



Quick Start Guide

Tapo Solar Panel



Install Guide & FAQ:

Scan QR code or visit
<https://www.tp-link.com/support/faq/3800/>



CONTENTS

1 / English	49 / 한국어	91 / 繁體中文
4 / Português Brasil	52 / Español (Latinoamérica)	94 / Türkçe
7 / Български	55 / Latviešu	97 / Українська мова
10 / Hrvatski	58 / Lietuvių	100 / ไทย
13 / Čeština	61 / Norsk	103 / Tiếng Việt
16 / Dansk	64 / Polski	106 / Eesti
19 / Nederlands	67 / Português	111 / العربية
22 / Suomi	70 / Română	
25 / Français	73 / Русский язык	
28 / Deutsch	76 / Srpski jezik/ Српски језик	
31 / Ελληνικά	79 / Slovenčina	
34 / Magyar	82 / Slovenščina	
37 / Bahasa Indonesia	85 / Español	
40 / Italiano	88 / Svenska	
43 / 日本語		
46 / Қазақша		



For detailed instructions, please refer to
<https://www.tp-link.com/support/faq/3800/>



1 Position the Solar Panel

Note: The position and tilt angle of the solar panel greatly affects the solar efficiency.

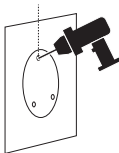
1. Choose a location where the solar panel gets the most sunlight throughout the year.
2. Position the panel south-facing in the Northern Hemisphere or north-facing in the Southern Hemisphere.
3. Regularly wipe the panel to remove dust and debris.

2 Mount the Solar Panel

1. Drill Holes

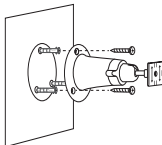
Stick the mounting template to the desired location. Drill three screw holes according to the template.

$\Phi=6$ mm (15/64 in.)



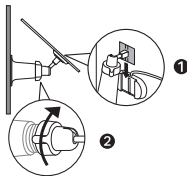
2. Mount Bracket

Insert three mounting anchors into the holes and use the mounting screws to affix the bracket over the anchors.



3. Install the Solar Panel

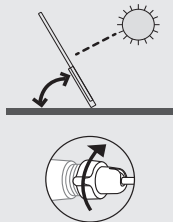
Install the solar panel on the mounting bracket, rotate the adjustable screw but keep it loose, tilt the solar panel to adjust the angle, then tighten the adjustable screw.



To optimize your solar panel efficiency:

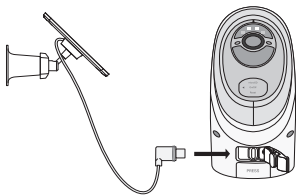
1. Mount the solar panel south-facing in the Northern Hemisphere or north-facing in the Southern Hemisphere.
2. Adjust the tilt angle between the panel and the horizontal ground. The recommended tilt angle is $35^{\circ} \sim 45^{\circ}$.

Note: To adjust the angle, loosen the adjustable screw, tilt the solar panel to the desired angle, then tighten the adjustable screw.

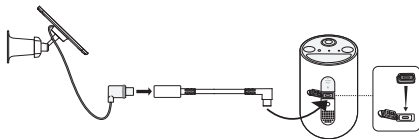


3 Connect Solar Panel to Camera

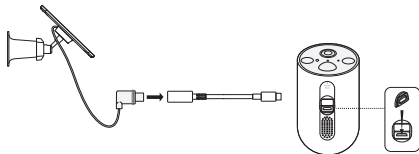
Connect the solar panel to the camera. Choose the appropriate USB adapter and waterproof gasket based on your camera's charging port.



- For Camera with Type-C Charging Port (1)



- For Camera with Type-C Charging Port (2)



- For Camera with Micro USB Charging Port

 Para instruções detalhadas, por favor consulte <https://www.tp-link.com/support/faq/3800/>



1 Posicione o painel solar

Nota: A posição e o ângulo de inclinação do painel solar afetam muito a eficiência solar.

1. Escolha um local onde o painel solar receba mais luz solar durante todo o ano.
2. Posicione o painel voltado para o sul no Hemisfério Norte ou voltado para o norte no Hemisfério Sul.
3. Limpe regularmente o painel para remover poeira e detritos.

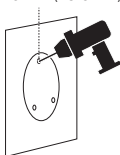
Para informações de aspectos de segurança e adequação do produto no território brasileiro consulte: www.gov.br/anatel/pt-br/

2 Monte o painel solar

1. Perfurar Furos

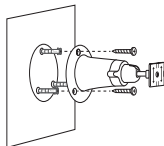
Cole o modelo de montagem no local desejado. Faça três furos para parafusos de acordo com o modelo.

$\Phi=6\text{ mm}$ (15/64 in.)



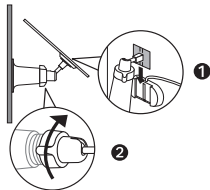
2. Suporte de montagem

Insira três buchas de montagem nos orifícios e use os parafusos de montagem para fixar o suporte sobre as buchas.



3. Instale o Painel Solar

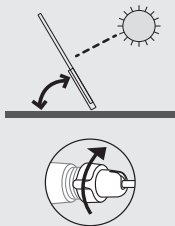
Instale o painel solar no suporte de montagem, gire o parafuso ajustável, mas mantenha-o solto, incline o painel solar para ajustar o ângulo e aperte o parafuso ajustável.



Para otimizar a eficiência do seu painel solar:

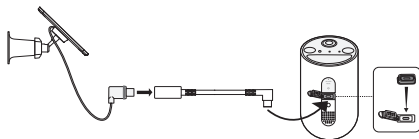
1. Monte o painel solar voltado para o sul no Hemisfério Norte ou voltado para o norte no Hemisfério Sul.
2. Ajuste o ângulo de inclinação entre o painel e o solo horizontal. O ângulo de inclinação recomendado é de $35^{\circ} \sim 45^{\circ}$.

Nota: Para ajustar o ângulo, afrouxe o parafuso ajustável, incline o painel solar no ângulo desejado e aperte o parafuso ajustável.

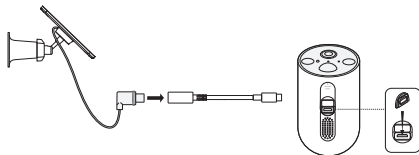


3 Conecte o painel solar à Câmera

Escolha o adaptador USB apropriado e a vedação à prova d'água de acordo com a porta de carregamento da sua câmera. Conecte o painel solar à câmera.



- Para Porta de Carregamento Tipo-C (2)



- Para porta de carregamento Tipo-C (1)

- Para Porta de Carregamento micro USB



За подробни инструкции, моля, вижте
<https://www.tp-link.com/support/faq/3800/>



1 Разположете соларния панел

Забележка: Позицията и ъгълът на наклона на соларния панел влияят значително на ефективната му работа.

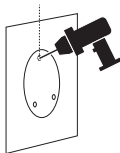
1. Изберете място, където соларният панел получава най-много слънчева светлина през цялата година.
2. Разположете панела да гледа на юг, ако сте в Северното полукуълбо, или на север, ако сте в Южното полукуълбо.
3. Редовно избърсвайте панела, за да отстраните прах и замърсявания.

2 Монтирайте соларния панел

1. Пробийте отвори

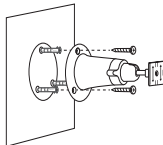
Залепете шаблона за монтаж на желаното място. Пробийте три отвора за винтове както е указано на шаблона.

Φ=6 mm (15/64 in.)



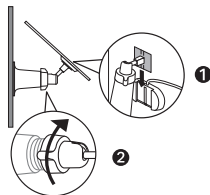
2. Монтажна скоба

Поставете три монтажни дюбела в отворите и използвайте монтажните винтове, за да закрепите скобата върху дюбелите.



3. Инсталирайте соларния панел

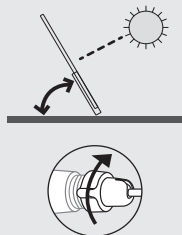
Инсталирайте соларния панел върху монтажната скоба, завъртете регулируемия винт, но го дръжте хлабав, наклонете соларния панел, за да регулирате ъгъла, след което затегнете регулируемия винт.



За да оптимизирате ефективността на вашия соларен панел:

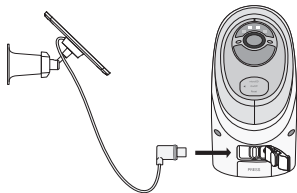
1. Монтирайте соларния панел с южно изложение в Северното полукълбо или със северно изложение в Южното полукълбо.
2. Регулирайте ъгъла на наклон между панела и хоризонталната повърхност. Препоръчителният ъгъл на наклон е $35^{\circ} \sim 45^{\circ}$.

Забележка: За да регулирате ъгъла, разхлабете регулируемия винт, наклонете соларния панел до желанния ъгъл, след което затегнете регулируемия винт.

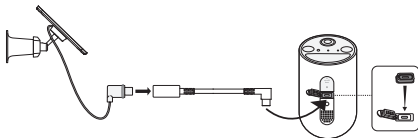


3 Свързване на соларния панел към камерата

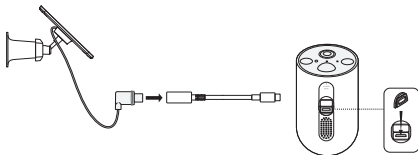
Изберете подходящия USB адаптер и водоустойчиво уплътнение според порта за зареждане на камерата. Свържете соларния панел към камерата.



- За Type-C (1) порт за зареждане



- За Type-C (2) порт за зареждане



- За micro USB порт за зареждане



Za detaljne upute, molimo posjetite stranicu
<https://www.tp-link.com/support/faq/3800/>



1 Odabir mjesta za solarnu ploču

Napomena: položaj i kut nagiba solarne ploče uvelike utječu na solarnu učinkovitost.

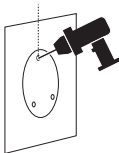
1. Odaberite mjesto na kojem će solarna ploča primati najviše sunčeve svjetlosti tijekom godine.
2. Na sjevernoj polutci okrenite solarnu ploču prema jugu, a na južnoj polutci prema sjeveru.
3. Redovito čistite ploču kako biste uklonili prašinu i nečistoće.

2 Postavljanje solarne ploče

1. Bušenje rupa

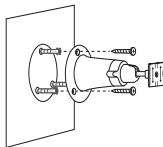
Postavite predložak za postavljanje na željeno mjesto. Izbušite tri rupe prema predlošku.

$\Phi=6\text{ mm}$ (15/64 in.)



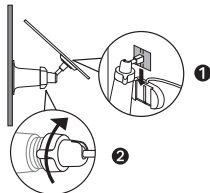
2. Postavljanje držača

Umetnite tri tiple u rupe i vijcima za postavljanje pričvrstite nosač na tiple.



3. Umetanje solarne ploče

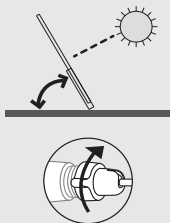
Ugradite solarnu ploču na montažni nosač, zakrenite vijak za prilagođavanje, ali ne previše čvrsto, nagnite solarnu ploču da namjestite kut, zatim zategnite vijak za prilagođavanje.



Za optimizaciju učinkovitosti vaše solarne ploče:

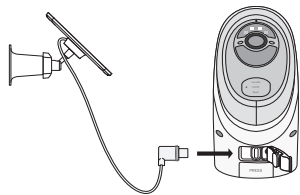
1. Na sjevernoj polutci montirajte solarnu ploču prema jugu, a na južnoj polutci prema sjeveru.
2. Namjestite kut nagiba između ploče i vodoravne podloge. Preporučeni kut nagiba je $35^{\circ} \sim 45^{\circ}$.

Napomena: za namještanje kuta otpustite vijak za prilagođavanje, nagnite solarnu ploču do željenog kuta, zatim zategnite vijak za prilagođavanje.

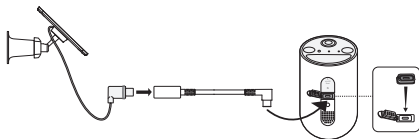


3 Povežite solarnu ploču s kamerom

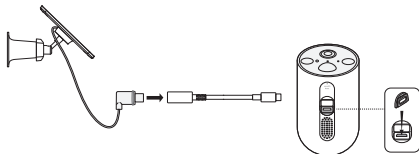
Odaberite odgovarajući USB prilagodnik i vodootpornu brtvu na temelju priključka za punjenje vaše kamere. Povežite solarnu ploču s kamerom.



- Za Type-C priključak za punjenje (1)



- Za Type-C priključak za punjenje (2)



- Za mikro USB priključak za punjenje



Podrobné pokyny najdete na stránce
<https://www.tp-link.com/support/faq/3800/>



1 Umístění solárního panelu

Poznámka: Poloha a úhel sklonu solárního panelu výrazně ovlivňují účinnost solárního systému.

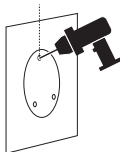
1. Vyberte místo, kde na solární panel dopadá nejvíce slunečního světla během celého roku.
2. Panel umístěte na severní polokouli směrem k jihu, nebo na jižní polokouli směrem k severu.
3. Panel pravidelně otírejte, abyste z něj odstranili prach a nečistoty.

2 Montáž solárního panelu

1. Vyvrtání otvorů

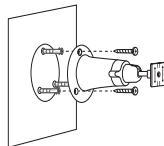
Přilepte montážní šablonu na požadované místo. Vyvrtejte tři otvory pro šrouby podle šablony.

$\Phi=6$ mm (15/64 in.)



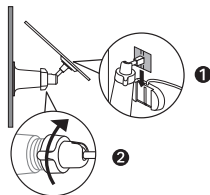
2. Montážní držák

Vložte do otvorů tři kotevní hmoždinky a pomocí šroubů uchyťte držák do hmoždinek.



3. Instalace solárního panelu

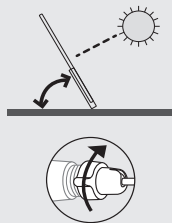
Nainstalujte solární panel na montážní držák, otočte nastavitelným šroubem, ale nechte ho volný, naklopte solární panel, abyste nastavili úhel, a poté nastavitelný šroub utáhněte.



Chcete-li optimalizovat účinnost solárního panelu:

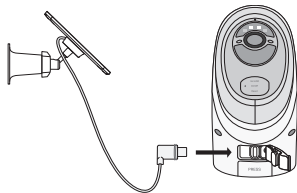
1. Namontujte solární panel na severní polokouli směrem k jihu nebo na jižní polokouli směrem k severu.
2. Nastavte úhel sklonu mezi panelem a vodorovnou zemí. Doporučený úhel sklonu je $35^{\circ} \sim 45^{\circ}$.

Poznámka: Pro nastavení úhlu povolte nastavovací šroub, naklopte solární panel do požadovaného úhlu a poté utáhněte nastavovací.

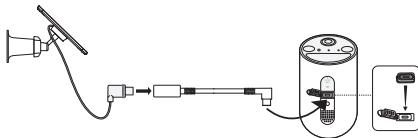


3 Připojení solárního panelu ke kameře

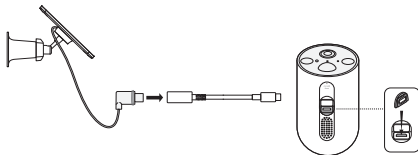
Podle nabíjecího portu fotoaparátu vyberte vhodný adaptér USB a vodotěsné těsnění. Připojte solární panel ke kameře.



- Pro nabíjecí port typu C (1)



- Pro nabíjecí port typu C (2)



- Pro nabíjecí port micro USB

? Du kan finde detaljerede vejledninger på <https://www.tp-link.com/support/faq/3800/>



1 Placer solpanelet

Bemærk: Solpanelets position og hældningsvinkel påvirker i høj grad soleffektiviteten.

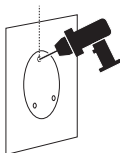
1. Vælg et sted, hvor solpanelet får mest sollys i løbet af året.
2. Placer panelet sydvendt på den nordlige halvkugle eller nordvendt på den sydlige halvkugle.
3. Tør jævnligt panelet af for at fjerne støv og snavs.

2 Monter solpanelet

1. Bor huller

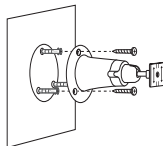
Sæt
monteringsskabelonen
fast på det ønskede
sted. Bor tre skruenhuller i
henhold til skabelonen.

$\Phi=6$ mm (15/64 in.)



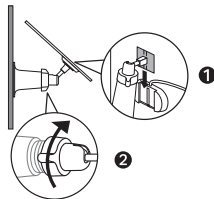
2. Monteringsbeslag

Indsæt tre
monteringsankre
i hullerne, og brug
monteringsskruerne
til at fastgøre beslaget
over ankrene.



3. Montér solpanelet

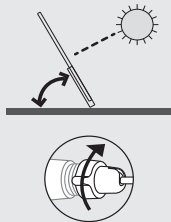
Montér solpanelet på monteringsbeslaget, drej den justerbare skrue, men lad den være løs. Vip solpanelet for at justere vinklen, og spænd derefter den justerbare skrue.



Sådan optimerer du solpanelets effektivitet:

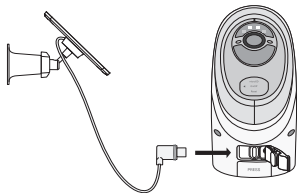
1. Monter solpanelet mod syd på den nordlige halvkugle eller mod nord på den sydlige halvkugle.
2. Juster hældningsvinklen mellem panelet og den vandrette jord. Den anbefalede hældningsvinkel er $35^{\circ} \sim 45^{\circ}$.

Bemærk: For at justere vinklen skal du løsne den justerbare skrue, vippe solpanelet til den ønskede vinkel og derefter spænde den justerbare skrue.

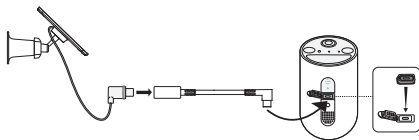


3 Tilslut solcellepanelet til kameraet

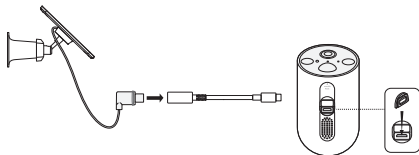
Vælg den passende USB-adapter og den vandtætte pakning ud fra kameraets opladningsport. Tilslut solcellepanelet til kameraet.



• Til Type-C-opladningsport (1)



• Til Type-C-opladningsport (2)



• Til mikro-USB-opladningsport



Voor uitgebreide instructies gaat u naar:
<https://www.tp-link.com/support/faq/3800/>



1 Het zonnepaneel plaatsen

Opmerking: de positie en kantelhoek van het zonnepaneel hebben een aanzienlijke invloed op de efficiëntie van het zonnepaneel.

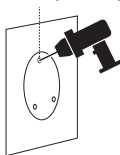
1. Kies een locatie waar het zonnepaneel gedurende het jaar de meeste hoeveelheid zonlicht krijgt.
2. Plaats het zonnepaneel richting het zuiden op het noordelijk halfrond en richting het noorden op het zuidelijk halfrond.
3. Maak het paneel regelmatig schoon om stof en vuil te verwijderen.

2 Het zonnepaneel bevestigen

1. Gaten boren

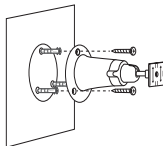
Plak het montagesjabloon op de gewenste locatie. Boor drie gaten op basis van het sjabloon.

$\Phi=6$ mm (15/64 in.)



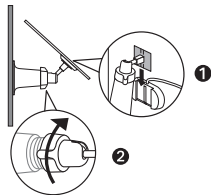
2. Beugel bevestigen

Steek drie bevestigingsankers in de gaten en gebruik de schroeven om de beugel op de ankers te bevestigen.



3. Het zonnepaneel installeren

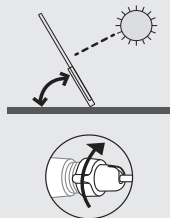
Installeer het zonnepaneel op de bevestigingsbeugel, monteer de verstelbare schroef, maar zet deze niet vast. Kantel het zonnepaneel om de hoek ervan te wijzigen en zet hierna de verstelbare schroef vast.



Voor een optimale efficiëntie van uw zonnepaneel:

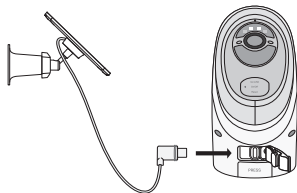
1. Bevestig het zonnepaneel richting het zuiden op het noordelijk halfrond en richting het noorden op het zuidelijk halfrond.
2. Wijzig de kantelhoek tussen het zonnepaneel en de bodem. De aanbevolen kantelhoek is $35^{\circ} \sim 45^{\circ}$.

Opmerking: als u de hoek wilt wijzigen, draait u de verstelbare schroef los, kantelt u het zonnepaneel in de gewenste hoek en draait u de verstelbare schroef.

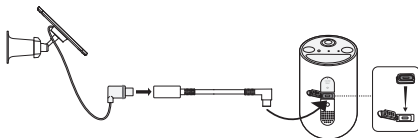


3 Zonnepaneel aansluiten op de camera

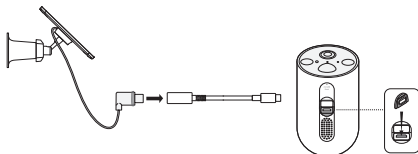
Kies aan de hand van de oplaadpoort van de camera een geschikte USB-adapter en waterdichte afdichting. Sluit het zonnepaneel aan op de camera.



- Voor type-C oplaadpoort (1)



- Voor type-C oplaadpoort (2)



- Voor micro-USB oplaadpoort



Yksityiskohtaisia ohjeita saat osoitteesta
<https://www.tp-link.com/support/faq/3800/>



1 Sijoita aurinkopaneeli

Huomio: Aurinkopaneelin asento ja kallistuskulma vaikuttavat merkittävästi tehokkuuteen.

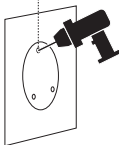
1. Valitse sijainti, jossa aurinkopaneeli saa eniten auringonvaloa vuoden aikana.
2. Sijoita paneeli etelään päin pohjoisella pallonpuoliskolla tai pohjoiseen päin eteläisellä pallonpuoliskolla.
3. Pyyhi paneeli säännöllisesti pölyn ja lian poistamiseksi.

2 Asenna aurinkopaneeli

1. Poraa reiät

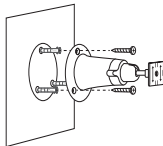
Aseta asennusmalli haluttuun sijaintiin. Poraa kolme reikää mallin mukaisesti.

$\Phi=6$ mm (15/64 in.)



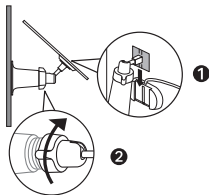
2. Asenna malli

Aseta kolme asennusankkuria reikiin ja kiinnitä kannatin ankkureihin kiinnitysruuveilla.



3. Asenna aurinkopaneeli

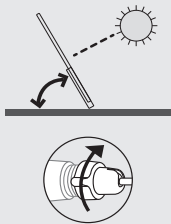
Asenna aurinkopaneelin kiinnikkeeseen, käännä säädettävää ruuvia mutta pidä se löysällä, käännä aurinkopaneelia kulman säätämiseksi ja kiristä sitten säädettävä ruuvi.



Aurinkopaneelin tehokkuuden optimoimiseksi:

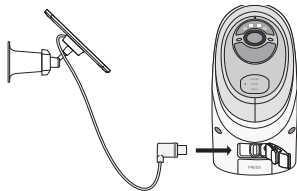
1. Asenna aurinkopaneeli etelään päin pohjoisella pallonpuoliskolla tai pohjoiseen päin eteläisellä pallonpuoliskolla.
2. Säädä kallistuskulmaa paneelin ja vaakasuoran maan välillä. Suositeltu kallistuskulma on $35^{\circ} \sim 45^{\circ}$.

Huomio: Kulman säätämiseksi löysää säädettävää ruuvia, käännä aurinkopaneeli haluttuun kulmaan ja kiristä sitten säädettävä ruuvi.

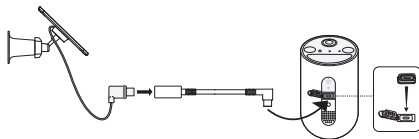


3 Yhdistä aurinkopaneeli kameraan

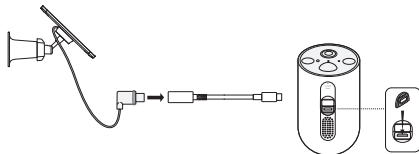
Valitse sopiva USB-adaptteri ja vedenpitävä tiiviste kamerasen latusportin mukaisesti. Liitä aurinkopaneeli kameraan.



• Type-C-latausportille (1)



• Type-C-latausportille (2)



• Micro USB -latausportille



Pour des instructions détaillées, veuillez vous référer à <https://www.tp-link.com/support/faq/3800/>



1 Positionner le panneau solaire

Remarque : la position et l'angle d'inclinaison du panneau solaire affectent grandement l'efficacité solaire.

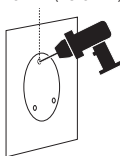
1. Choisissez un endroit où le panneau solaire peut recevoir le plus de lumière du soleil possible tout au long de l'année.
2. Positionnez le panneau face au sud si dans l'hémisphère nord, ou face au nord, si dans l'hémisphère sud.
3. Essuyez régulièrement le panneau pour supprimer la poussière et enlever les débris.

2 Monter le panneau solaire

1. Percer des trous

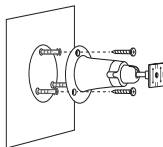
Collez le gabarit de montage à l'endroit souhaité. Percez trois trous de vis selon le gabarit.

$\Phi=6\text{ mm}$ (15/64 in.)



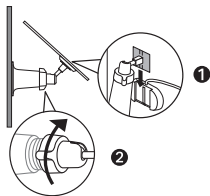
2. Support de montage

Insérez trois ancres de montage dans les trous et utilisez les vis de montage pour fixer le support sur les ancres.



3. Installez le panneau solaire

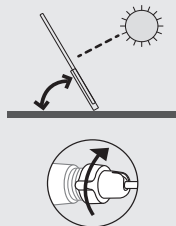
Installez le panneau solaire sur le support de montage, faites tourner la vis réglable mais gardez-la desserrée, inclinez le panneau solaire pour régler l'angle, puis serrez la vis réglable.



Pour optimiser l'efficacité de vos panneaux solaires:

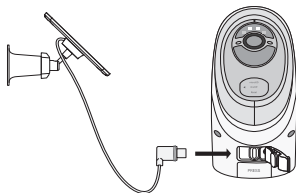
1. Montez le panneau solaire orienté vers le sud dans l'hémisphère nord ou vers le nord dans l'hémisphère sud.
2. Ajustez l'angle d'inclinaison entre le panneau et le sol horizontal. L'angle d'inclinaison recommandé est de $35^{\circ} \sim 45^{\circ}$.

Remarque : pour régler l'angle, desserrez la vis réglable, inclinez le panneau solaire à l'angle souhaité, puis serrez la vis réglable.

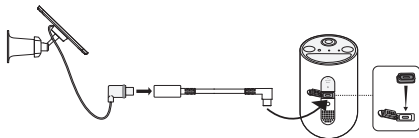


3 Connectez le panneau solaire à la caméra

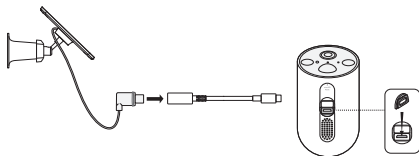
Connect the solar panel to the camera. Choose the appropriate USB adapter and waterproof gasket based on your camera's charging port.



- Pour le port de charge de type C (1)



- Pour le port de charge de type C (2)



- Pour le port de charge micro USB

? Voor uitgebreide instructies gaat u naar:
<https://www.tp-link.com/support/faq/3800/>



1 Solarpanel positionieren

Hinweis: Die Aufstellung und der Neigungswinkel des Solarmoduls haben großen Einfluss auf die Effizienz der Solaranlage.

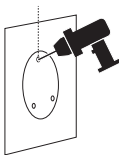
1. Wählen Sie einen Ort, an dem das Solarmodul das ganze Jahr über das meiste Sonnenlicht erhält.
2. Falls Sie sich in der nördlichen Hemisphäre befinden, positionieren Sie das Solarpanel in Richtung Süden, und wenn Sie sich in der südlichen Hemisphäre befinden, in Richtung Norden.
3. Wischen Sie das Solarpanel regelmäßig ab, um Staub und Verschmutzungen zu entfernen.

2 Montage des Solarpanels

1. Löcher bohren

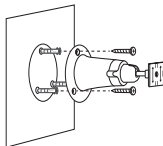
Bringen Sie die Montageschablone an die gewünschte Stelle an. Bohren Sie drei Schraublöcher anhand der Schablone.

$\Phi=6\text{ mm}$ (15/64 in.)



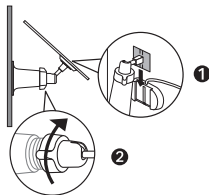
2. Halterung montieren

Setzen Sie drei Befestigungsanker in die Löcher ein und befestigen Sie die Halterung mit den Befestigungsschrauben über den Anker.



3. Solarpanel installieren

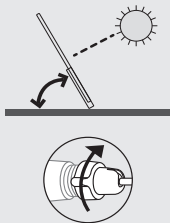
Bringen Sie das Solarmodul an der Halterung an, drehen Sie die Einstellschraube, aber lassen Sie diese etwas locker, neigen Sie das Solarmodul, um den Winkel einzustellen, und ziehen Sie dann die Einstellschraube fest.



So optimieren Sie den Wirkungsgrad Ihres Solarmoduls:

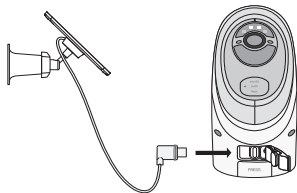
1. Montieren Sie das Solarmodul in der nördlichen Hemisphäre nach Süden und in der südlichen Hemisphäre nach Norden ausgerichtet.
2. Stellen Sie den Neigungswinkel zwischen dem Panel und dem horizontalen Boden ein. Der empfohlene Neigungswinkel beträgt $35^\circ \sim 45^\circ$.

Hinweis: Lösen Sie zum Einstellen des Winkels die Einstellschraube, neigen Sie das Solarmodul zum gewünschten Winkel und ziehen Sie dann die Einstellschraube.

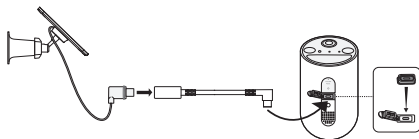


3 Solarmodul mit der Kamera verbinden

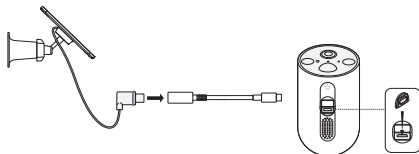
Wählen Sie den geeigneten USB-Adapter und die wasserdichte Abdichtung gemäß dem Ladeanschluss Ihrer Kamera. Verbinden Sie dann das Solarmodul mit der Kamera.



• Für Typ-C-Ladeport (1)



• Für Typ-C-Ladeport (2)



• Für Mikro-USB-Ladeport



Για λεπτομερείς οδηγίες, παρακαλώ ανατρέξτε στη διεύθυνση: <https://www.tp-link.com/support/faq/3800/>



1 Τοποθέτηση του Ηλιακού Πάνελ

Σημείωση: Η θέση και η γωνία κλίσης του ηλιακού πάνελ επηρεάζουν σε μεγάλο βαθμό την απόδοση του.

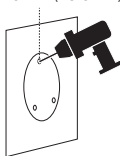
1. Επιλέξτε μια τοποθεσία όπου το ηλιακό πάνελ λαμβάνει το περισσότερο ηλιακό φως καθ' όλη τη διάρκεια του έτους.
2. Τοποθετήστε το πάνελ με νότιο προσανατολισμό στο Βόρειο Ημισφαίριο ή βόρειο προσανατολισμό στο Νότιο Ημισφαίριο.
3. Σκουπίζετε τακτικά το πάνελ για να απομακρύνετε τη σκόνη και τα υπολείμματα.

2 Στήριξη του Ηλιακού Πάνελ

1. Άνοιγμα Οπών

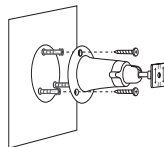
Κολλήστε το πρότυπο στερέωσης στην επιθυμητή θέση. Ανοίξτε τρεις τρύπες για βίδες σύμφωνα με το πρότυπο.

$\Phi=6\text{ mm}$ (15/64 in.)



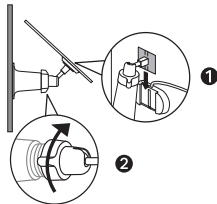
2. Βάση Στήριξης

Εισαγάγετε τρία ούπα στις οπές και χρησιμοποιήστε τις βίδες στερέωσης για να στερεώσετε τη βάση πάνω από τα ούπα.



3. Εγκατάσταση του Ηλιακού Πάνελ

Τοποθετήστε το ηλιακό πάνελ στη βάση στήριξης, περιστρέψτε τη ρυθμιζόμενη βίδα αλλά διατηρήστε τη χαλαρή, γείρετε τον ηλιακό πάνελ για να ρυθμίσετε τη γωνία και, στη συνέχεια, σφίξτε τη ρυθμιζόμενη βίδα.

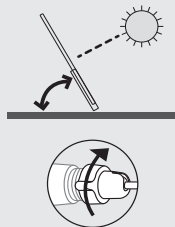


Για να βελτιστοποιήσετε την απόδοση του ηλιακού πάνελ σας:

1. Τοποθετήστε το ηλιακό πάνελ με νότιο προσανατολισμό στο βόρειο ημισφαίριο ή με βόρειο προσανατολισμό στο νότιο ημισφαίριο.

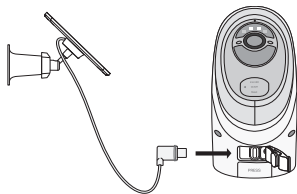
2. Προσαρμόστε τη γωνία κλίσης μεταξύ του πάνελ και του οριζόντιου εδάφους. Η συνιστώμενη γωνία κλίσης είναι $35^{\circ} \sim 45^{\circ}$.

Σημείωση: Για να ρυθμίσετε τη γωνία, χαλαρώστε τη ρυθμιζόμενη βίδα, γείρετε το ηλιακό πάνελ στην επιθυμητή γωνία και, στη συνέχεια, σφίξτε τη ρυθμιζόμενη βίδα.

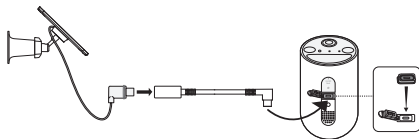


3 Συνδέστε το ηλιακό πάνελ στην κάμερα

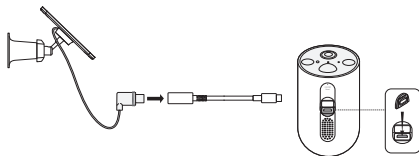
Επιλέξτε τον κατάλληλο προσαρμογέα USB και αδιάβροχη φλάντζα με βάση τη θύρα φόρτισης της φωτογραφικής σας μηχανής. Συνδέστε το ηλιακό πάνελ στην κάμερα.



- Για θύρα φόρτισης τύπου C (1)



- Για θύρα φόρτισης τύπου C (2)



- Για θύρα φόρτισης micro USB



Részletes utasításokat a <https://www.tp-link.com/support/faq/3800/> oldalon talál.



1 Helyezze el a napelem panelt

Megjegyzés: A napelem helyzete és dőlésszöge nagyban befolyásolja a napenergia hatékonyságát.

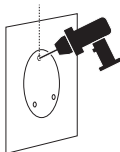
1. Válasszon olyan helyet, ahol a napelem a legtöbb napfényt kapja egész évben.
2. Helyezze a panelt déli fekvésűre az északi féltekén vagy északi fekvésűre a déli féltekén.
3. Rendszeresen törölje le a panelt a por és a törmelék eltávolításához.

2 Szerelje fel a napelemet

1. Fúrjon lyukakat

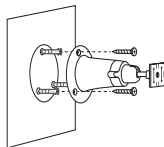
Ragassza fel a rögzítőablont a kívánt helyre. Fúrjon három csavarlyukot a sablonnak megfelelően.

$\Phi=6\text{ mm}$ (15/64 in.)



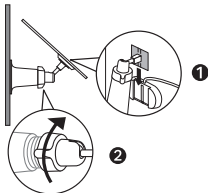
2. Szerelje fel a konzolt

Helyezzen be három rögzítő tiplit a lyukakba, és a rögzítőcsavarokkal rögzítse a tartót a horgonyok fölé.



3. Szerelje fel a napelemet

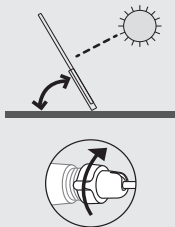
Szerelje fel a napelemet a tartókonzolja, forgassa el az állítható csavart, de tartsa lazán, döntse meg a napelemet a szög beállításához, majd húzza meg az állítható csavart.



A napelemek hatékonyságának optimalizálása:

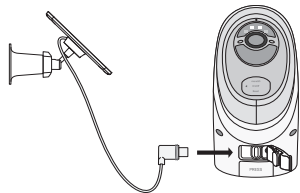
1. A napelemet az északi féltekén déli, a déli féltekén északi irányban szerelje fel.
2. Állítsa be a panel és a vízszintes talaj közötti dőlésszöget. Az ajánlott dőlésszög $35^{\circ} \sim 45^{\circ}$.

Megjegyzés: A szög beállításához lazítsa meg az állítható csavart, döntse a napelemet a kívánt szögbe, majd húzza meg az állítható csavart.

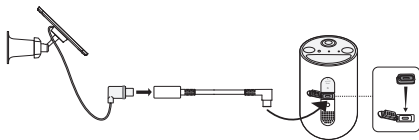


3 Napelem csatlakoztatása a kamerához

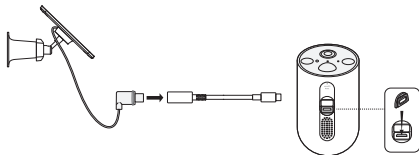
Válassza ki a megfelelő USB-adaptert és vízálló tömítést a kamera töltőportja alapján. Csatlakoztassa a napelemet a kamerához.



• C típusú töltőporthoz (1)



• C típusú töltőporthoz (2)



• Micro USB töltőporthoz



Untuk petunjuk rinci, silakan merujuk ke <https://www.tp-link.com/support/faq/3800/>



1 Posisikan Panel Surya

Catatan: Posisi dan sudut kemiringan panel surya sangat mempengaruhi efisiensi surya.

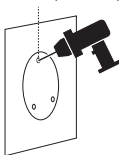
1. Pilih lokasi di mana panel surya mendapatkan sinar matahari paling banyak sepanjang tahun.
2. Posisikan panel menghadap ke selatan di Belahan Bumi Utara atau menghadap ke utara di Belahan Bumi Selatan.
3. Lap panel secara teratur untuk menghilangkan debu dan kotoran.

2 Pasang Panel Surya

1. Bor Lubang

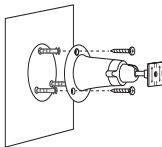
Tempelkan templat pemasangan ke lokasi yang diinginkan. Bor tiga lubang sekrup sesuai dengan templatnya.

$\Phi=6\text{ mm}$ (15/64 in.)



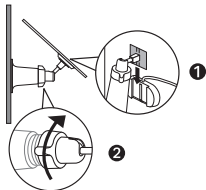
2. Pasang Braket

Masukkan tiga jangkar pemasangan ke dalam lubang dan gunakan sekrup pemasangan untuk memasang braket di atas jangkar



3. Instal Panel Surya

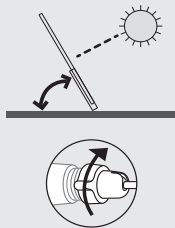
Instal panel surya pada braket pemasangan, putar sekrup pengatur tetapi tetap longgar, miringkan panel surya untuk mengatur sudutnya, lalu kencangkan sekrup pengatur.



Untuk mengoptimalkan efisiensi panel surya Anda:

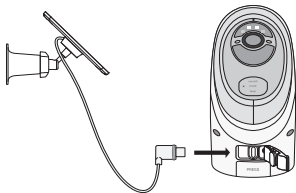
1. Pasang panel surya menghadap ke selatan di Belahan Bumi Utara atau menghadap ke utara di Belahan Bumi Selatan.
2. Sesuaikan sudut kemiringan antara panel dan permukaan horizontal. Sudut kemiringan yang disarankan adalah $35^{\circ} \sim 45^{\circ}$.

Catatan: Untuk mengatur sudut, kendurkan sekrup pengatur, miringkan panel surya ke sudut yang diinginkan, lalu kencangkan sekrup pengatur.

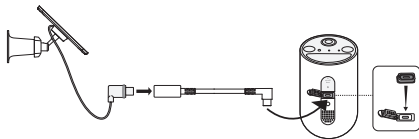


3 Hubungkan Panel Surya ke Kamera

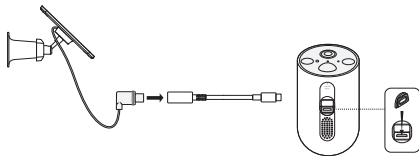
Pilih adaptor USB dan gasket kedap air yang sesuai berdasarkan port pengisian daya kamera Anda. Hubungkan panel surya ke kamera.



- Untuk Port Pengisian Daya Tipe-C (1)



- Untuk Port Pengisian Daya Tipe-C (2)



- Untuk Port Pengisian Daya USB mikro



Per istruzioni dettagliate, fai riferimento a
<https://www.tp-link.com/support/faq/3800/>



1 Posizionamento Pannello Solare

Nota: la posizione e l'angolo di inclinazione del pannello solare influiscono notevolmente sull'efficienza solare.

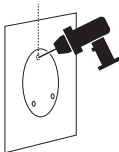
1. Scegli un luogo dove il pannello solare ottiene più luce solare durante tutto l'anno.
2. Posiziona il pannello rivolto a sud nell'emisfero settentrionale o rivolto a nord nell'emisfero australe.
3. Pulisci regolarmente il pannello per rimuovere polvere e detriti.

2 Montaggio Pannello Solare

1. Pratica dei fori

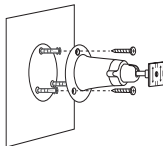
Incolla la sagoma di montaggio nella posizione desiderata. Pratica tre fori per le viti secondo la sagoma.

$\Phi=6\text{ mm}$ (15/64 in.)



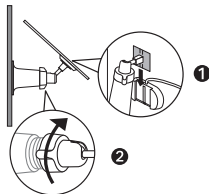
2. Staffa di montaggio

Inserisci tre fisher nei fori e utilizza le viti di montaggio per fissare la staffa sopra i fisher.



3. Installa il pannello solare

Installa il pannello solare sulla staffa di montaggio, ruota la vite regolabile lasciandola lasca, inclina il pannello solare per regolare l'angolo, quindi stringi la vite regolabile.

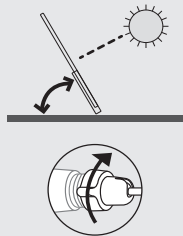


Per ottimizzare l'efficienza del pannello solare:

1. Monta il pannello solare esposto a sud nell'emisfero boreale (a nord dell'equatore) o rivolto a nord nell'emisfero australe (a sud dell'equatore).

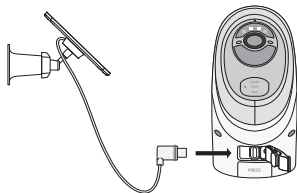
2. Regola l'angolo di inclinazione tra il pannello e il terreno orizzontale. L'angolo di inclinazione raccomandato è $35^{\circ} \sim 45^{\circ}$.

Nota: per regolare l'angolo, allenta la vite regolabile, inclina il pannello solare all'angolo desiderato, quindi stringi la vite regolabile.

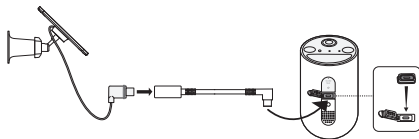


3 Collega il Pannello Solare alla Telecamera

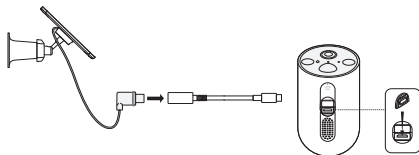
Scegli l'adattatore USB appropriato e la guarnizione impermeabile in base alla porta di ricarica della telecamera. Collega il pannello solare alla telecamera.



- Per Porta di Ricarica Type-C (1)



- Per Porta di Ricarica Type-C (2)



- Per Porta di Ricarica micro USB



詳細な手順については、次の URL をご参照ください。

<https://www.tp-link.com/support/faq/3800/>



1 ソーラーパネルの設置場所を決める

※太陽光を効率的に取り込むにはソーラーパネルの位置や傾きが大きく関わります

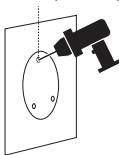
1. ソーラーパネルが年間を通して安定した太陽光を得られる場所を探します。
2. 北半球エリアで設置する場合は南向き、南半球エリアでは北向きに設置します。
3. ソーラーパネルは定期的に清掃し、ホコリやゴミを取り除いてください。

2 ソーラーパネルを取り付ける

1. 下穴を開ける

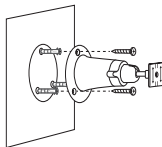
設置したい場所に付属の位置決めシールを貼り、目印に合わせて下穴を 3 か所開けます。

Φ=6 mm (15/64 in.)



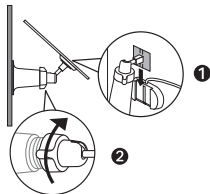
2. 台座を設置

付属のアンカーを下穴に打ち込み、付属のネジで台座をアンカーに固定します。



3. ソーラーパネルを設置

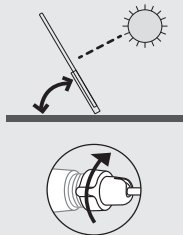
台座の取り付け部にソーラーパネルを挿し込み、好みの角度に調整したら、ネジを締めて固定します。



効率的に太陽光を取り込むには：

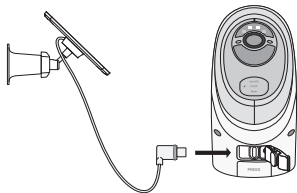
1. 北半球ではソーラーパネルを南向き、南半球では北向きに設置します。
2. ソーラーパネルの角度を調整します。地面に対して水平な状態から $35^{\circ} \sim 45^{\circ}$ 上向きに傾けるのがおすすめです。

※角度を調整する際は、本体のネジを緩めて好みの向きに調整し、ネジを最後まで締めて固定します

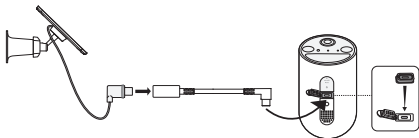


3 ソーラーパネルをカメラに接続

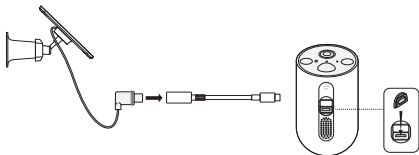
カメラの充電ポートに合わせて、適切な USB アダプターと防水アタッチメントを選びます。ソーラーパネルをカメラに接続します。



• Type-C 充電ポート用(1)



• Type-C 充電ポート用(2)



• microUSB 充電ポート用



Толық нұсқаулар алу үшін мына сілтемені қараңыз
<https://www.tp-link.com/support/faq/3800/>



1 Күн панелін орналастырыңыз

Ескертпе: Күн панелінің орны мен көлбеу бұрышы күн тиімділігіне қатты әсер етеді.

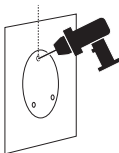
1. Күн панелі жыл бойы күн сәулесін ең көп алатын орынды таңдаңыз.
2. Панельді солтүстік жарты шарда оңтүстікке немесе оңтүстік жарты шарда солтүстікке қаратып орналастырыңыз.
3. Шаң мен қоқысты кетіру үшін панельді жүйелі түрде сүртіңіз.

2 Күн панелін орнатыңыз

1. Тесіктерді бұрғылау

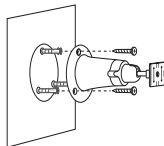
Орнату үлгісін қалаған жерге жабыстырыңыз. Үлгіге сәйкес үш бұранда саңылауларын бұрғылаңыз.

Φ=6 mm (15/64 in.)



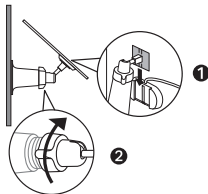
2. Бекіту кронштейні

Саңылауларға үш бекіту анкерін салыңыз да, бекіту бұрандаларын пайдаланып, кронштейнді якорлардың үстіне бекітіңіз.



3. Күн панелін орнатыңыз

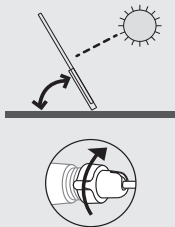
Күн панелін орнату кронштейніне орнатыңыз, реттелетін бұранданы бұраңыз, бірақ оны бос ұстаңыз, бұрышты реттеу үшін күн панелін еңкейтіңіз, содан кейін реттелетін бұранданы қатайтыңыз.



Күн панелінің тиімділігін оңтайландыру үшін:

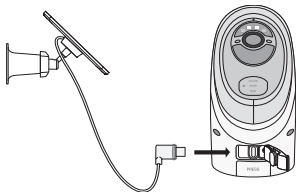
1. Күн панелін солтүстік жарты шарда оңтүстікке қаратып немесе оңтүстік жарты шарда солтүстікке қаратып орнатыңыз.
2. Панель мен көлденең жер арасындағы көлбеу бұрышын реттеңіз. Ұсынылған көлбеу бұрышы $35^{\circ} \sim 45^{\circ}$.

Ескертпе: Бұрышты реттеу үшін реттелетін бұранданы босатыңыз, күн панелін қажетті бұрышқа еңкейтіңіз, содан кейін реттелетін бұранда.

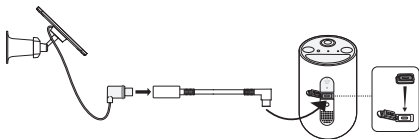


3 Күн Панелін Камераға қосыңыз

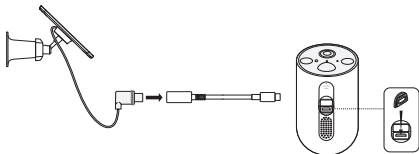
Камераның зарядтау порты негізінде сәйкес USB адаптерін және су өткізбейтін тығыздағышты таңдаңыз. Күн панелін камераға қосыңыз.



• Type-C зарядтау порты үшін (1)



• Type-C зарядтау порты үшін (2)



• Micro USB Зарядтау Порты үшін

- ② 자세한 설명은 <https://www.tp-link.com/support/faq/3800/>을 참조하세요.



1 태양광 패널 배치

참고: 태양광 패널의 위치와 경사각은 태양광 효율성에 큰 영향을 미칩니다.

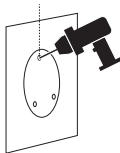
1. 태양광 패널이 일년 내내 가장 많은 햇빛을 받을 수 있는 위치를 선택합니다.
2. 패널을 북반구에서는 남향으로, 남반구에서는 북향으로 배치합니다.
3. 패널을 정기적으로 닦아 먼지와 이물질을 제거하십시오.

2 태양광 패널 장착

1. 드릴 구멍

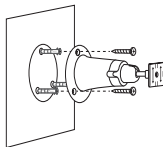
마운팅 템플릿을 원하는 위치에 붙입니다. 템플릿에 따라 세 개의 나사 구멍을 뚫습니다.

Φ=6 mm (15/64 in.)



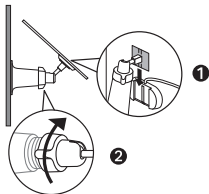
2. 브라켓 장착

3 개의 마운팅 앵커를 구멍에 삽입하고 마운팅 나사를 사용하여 앵커 위에 브라켓을 부착합니다.



3. 태양광 패널 설치

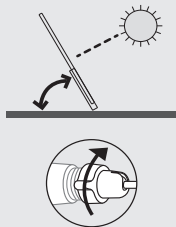
장착 브라켓에 태양광 패널을 설치하고 조절 가능한 나사를 돌려 느슨하게 유지한 후 태양광 패널을 기울여 각도를 조절 한 다음 조정 가능한 나사를 조입니다 .



태양광 패널 효율성을 최적화하는 방법 :

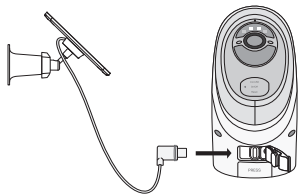
1. 태양광 패널을 북반구에서는 남향으로 , 남반구에서는 북쪽을 향하여 장착합니다 .
2. 패널과 수평면 사이의 경사각을 조절하십시오 (권장 경사각 : $35^{\circ} \sim 45^{\circ}$) .

참고 : 각도를 조절하려면 조절 가능한 나사를 풀고 태양광 패널을 원하는 각도로 기울인 다음 조정 가능한 나사 .

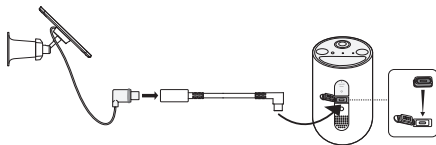


3 카메라에 태양광 패널 연결

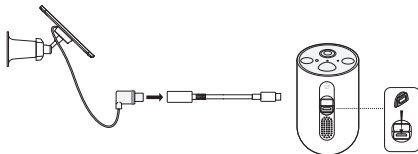
카메라의 충전 포트에 따라 적합한 USB 어댑터와 방수 가스켓을 선택하세요. 카메라에 태양광 패널을 연결하세요.



• C타입 충전 포트(1)의 경우



• C타입 충전 포트(2)의 경우



• Micro USB 충전 포트의 경우

? Para obtener instrucciones detalladas, consulte <https://www.tp-link.com/support/faq/3800/>



1 Coloque el panel solar

Nota: La posición y el ángulo de inclinación del panel solar afectan en gran medida la eficiencia solar.

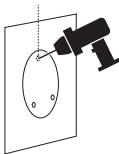
1. Elija una ubicación donde el panel solar reciba la mayor cantidad de luz solar durante todo el año.
2. Coloque el panel orientado hacia el sur en el hemisferio norte o hacia el norte en el hemisferio sur.
3. Limpie regularmente el panel para eliminar el polvo y la suciedad.

2 Monte el panel solar

1. Agujeros de perforación

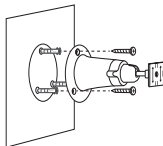
Pegue la plantilla de montaje en la ubicación deseada. Taladre tres orificios para colocar los tornillos según la plantilla.

$\Phi=6\text{ mm}$ (15/64 in.)



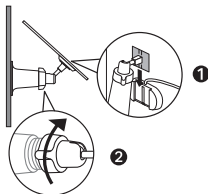
2. Soporte del montaje

Inserte los tres taquetes en los orificios y use los tornillos para fijar el soporte de montaje en los taquetes.



3. Instale el panel solar

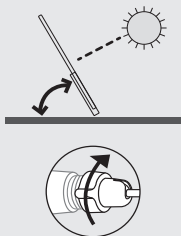
Instale el panel solar en el soporte de montaje, gire el tornillo ajustable pero manténgalo suelto, incline el panel solar para ajustar el ángulo y luego apriete el tornillo ajustable.



Para optimizar la eficiencia de su panel solar:

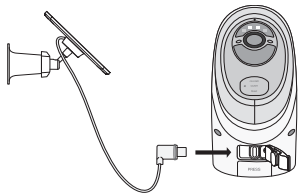
1. Monte el panel solar orientado hacia el sur en el hemisferio norte o hacia el norte en el hemisferio sur.
2. Ajuste el ángulo de inclinación entre el panel y el suelo horizontal. El ángulo de inclinación recomendado es de $35^{\circ} \sim 45^{\circ}$.

Nota: Para ajustar el ángulo, afloje el tornillo ajustable, incline el panel solar al ángulo deseado, luego apriete el tornillo ajustable.

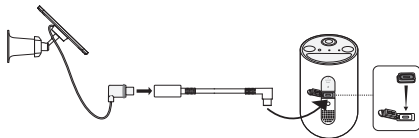


3 Conecte el panel solar a la cámara

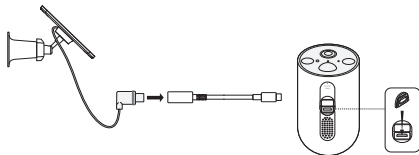
Elija el adaptador USB y la junta impermeable adecuados según el puerto de carga de su cámara. Conecte el panel solar a la cámara.



- Para el puerto de carga tipo C (1)



- Para el puerto de carga tipo C (1)



- Para el puerto de carga micro USB



Lai iegūtu detalizētus norādījumus, lūdzu, skatiet vietni <https://www.tp-link.com/support/faq/3800/>



1 Novietojiet saules paneli

Piezīme: Saules paneļa novietojums un slīpuma leņķis ietekmē saules enerģijas efektivitāti.

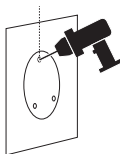
1. Izvēlieties vietu, kur saules panelis visu gadu saņem visvairāk saules gaismas.
2. Novietojiet paneli uz dienvidiem vērstu ziemeļu puslodē vai uz ziemeļiem vērstu dienvidu puslodē.
3. Regulāri noslaukiet paneli, lai noņemtu putekļus un gružus.

2 Uzstādiet saules paneli

1. Izurbiet caurumus

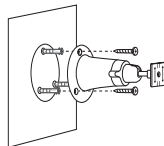
Piestipriniet montāžas veidni vēlamajā vietā. Izurbiet trīs skrūvju caurumus saskaņā ar veidni.

$\Phi=6\text{ mm}$ (15/64 in.)



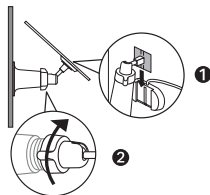
2. Piestipriniet breketu

levietojiet trīs montāžas enkurus caurumos un izmantojiet montāžas skrūves, lai piestiprinātu breketu virs enkuriem.



3. Uzstādiet saules paneli

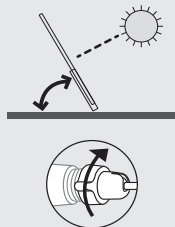
Uzstādiet saules paneli uz stiprinājuma kronšteina, pagrieziet regulējamo skrūvi, bet turiet to vaļīgu, nolieciet saules paneli, lai noregulētu leņķi, pēc tam pievelciet regulējamo skrūvi.



Lai optimizētu saules paneļa efektivitāti:

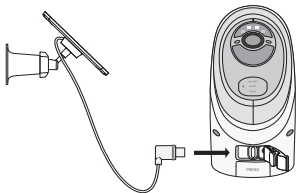
1. Uzstādiet saules paneli uz dienvidiem vērstu ziemeļu puslodē vai uz ziemeļiem vērstu dienvidu puslodē.
2. Noregulējiet slīpuma leņķi starp paneli un horizontālo zemi. Ieteicamais slīpuma leņķis ir $35^{\circ} \sim 45^{\circ}$.

Piezīme: Lai noregulētu leņķi, atskrūvējiet regulējamo skrūvi, nolieciet saules paneli vēlamajā leņķī, pēc tam pievelciet regulējamo skrūvi.

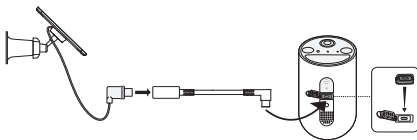


3 Savienojiet saules paneli ar kameru

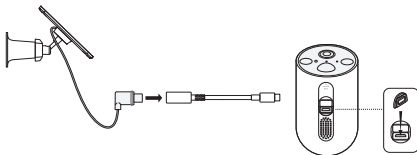
Izvēlieties atbilstošu USB adapteri un ūdensnecaurlaidīgu blīvi, pamatojoties uz kameras uzlādes portu. Pievienojiet saules paneli kamerai.



- USB C tipa uzlādes portam (1)



- USB C tipa uzlādes portam (2)



- Mikro USB uzlādes portam



Daugiau informacijos rasite svetainėje
<https://www.tp-link.com/support/faq/3800/>



1 Saulės elektrinės padėties nustatymas

Pastaba. Saulės modulio padėtis ir pakrypimo kampas turi didelę įtaką saulės energijos efektyvumui.

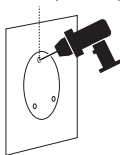
1. Pasirinkite vietą, kurioje saulės elektrinė ištisus metus gaus daugiausia saulės šviesos.
2. Šiaurės pusrutulyje elektrinę statykite į pietus, o Pietų pusrutulyje – į šiaurę.
3. Reguliariai valykite elektrinę, kad pašalintumėte dulkes ir šiukšles.

2 Saulės elektrinės montavimas

1. Skylių gręžimas

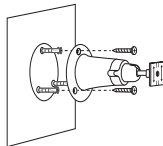
Priklijuokite montavimo šabloną prie norimos vietos. Remdamiesi šablonu išgręžkite tris skylės varžtams.

$\Phi=6\text{ mm}$ (15/64 in.)



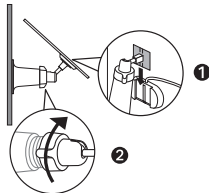
2. Laikiklio montavimas

Įkiškite tris montavimo inkarus į skyles ir montavimo varžtais pritvirtinkite laikiklį prie inkarų.



3. Saulės elektrinės įrengimas

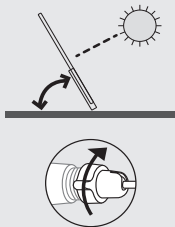
Saulės modulį montuokite ant tvirtinimo laikiklio, įsukite reguliavimo varžtą, bet palikite jį laisvą, saulės modulį pakreipkite, nureguliuokite kampą, tada priveržkite reguliavimo varžtą.



Saulės modulio efektyvumo optimizavimas:

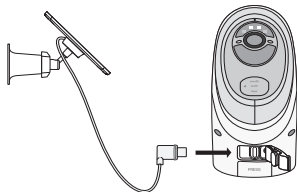
1. Šiaurės pusrutulyje saulės modulį junkite į pietus, o Pietų pusrutulyje – į šiaurę.
2. Sureguliuokite pakrypimo kampą tarp modulio ir horizontalaus paviršiaus. Rekomenduojamas pakrypimo kampas $35^{\circ} \sim 45^{\circ}$.

Pastaba. Norėdami sureguliuoti kampą, atsukite reguliavimo varžtą, pakreipkite saulės modulį norimu kampu, tada priveržkite reguliavimo.

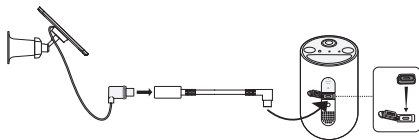


3 Prijunkite saulės elementą prie vaizdo kameros

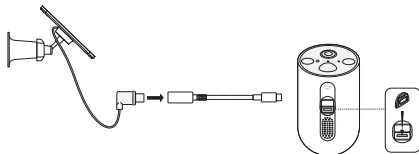
Pasirinkite tinkamą USB adapterį ir vandeniui atsparią tarpinę atsižvelgdami į savo vaizdo kameros įkrovimo jungtį. Prijunkite saulės elementą prie vaizdo kameros.



- „Type-C“ įkrovimo jungtis (1)



- „Type-C“ įkrovimo jungtis (2)



- „micro USB“ įkrovimo jungtis



For detaljerte instruksjoner, vennligst se <https://www.tp-link.com/support/faq/3800/>



1 Plasser solcellepanelet

Merk: Plasseringen og tiltvinkelen på solcellepanelet har stor påvirkning på solcelleeffektiviteten.

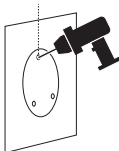
1. Velg et sted hvor solcellepanelet får mest mulig sollys gjennom hele året.
2. Plasser panelet vendt mot sør på den nordlige halvkule eller vendt mot nord på den sørlige halvkule.
3. Tørk panelet regelmessig for å fjerne støv og rusk.

2 Monter solcellepanelet

1. Bor hull

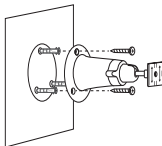
Fest monteringsmalen til ønsket sted. Bor tre skruenhull i henhold til malen.

$\Phi=6$ mm (15/64 in.)



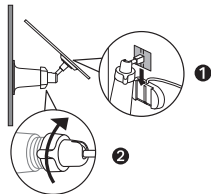
2. Monteringsfeste

Sett tre monteringsankere inn i hullene og bruk monteringskruene til å feste monteringsfestet over ankrene.



3. Installer solcellepanelet

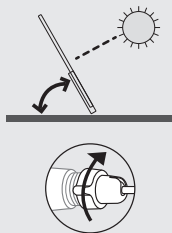
Installer solcellepanelet på monteringsbraketten, roter justeringsskruen men hold den løs, vipp solcellepanelet for å justere vinkelen, og stram deretter justeringsskruen.



For å optimalisere effektiviteten av solcellepanelet ditt:

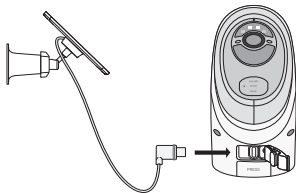
1. Monter solcellepanelet vendt mot sør på den nordlige halvkule eller vendt mot nord på den sørlige halvkule.
2. Juster tiltvinkelen mellom panelet og den horisontale bakken. Den anbefalte tiltvinkelen er 35° - 45° .

Merk: For å justere vinkelen, løsne justeringsskruen, vipp solcellepanelet til ønsket vinkel, og stram deretter justeringsskruen.

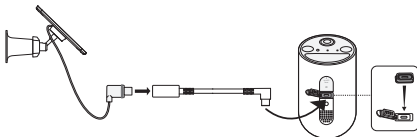


3 Koble solcellepanelet til kameraet

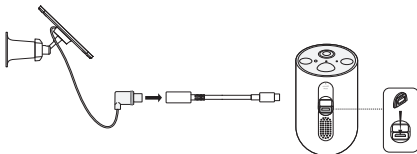
Velg riktig USB-adapter og vanntett pakning basert på kameraets ladeport. Koble solcellepanelet til kameraet.



• For Type-C-ladeport (1)



• For Type-C-ladeport (2)



• For mikro-USB-ladeport



Aby uzyskać szczegółowe instrukcje, sprawdź następujący poradnik:
<https://www.tp-link.com/support/faq/3800/>



1 Ustaw Panel słoneczny

Uwaga: Pozycja i kąt pochylenia panelu słonecznego w znacznym stopniu wpływają na jego wydajność.

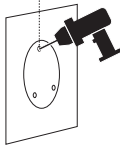
1. Wybierz miejsce, w którym panel słoneczny będzie otrzymywał najwięcej promieni słonecznych przez cały rok.
2. Ustaw panel w kierunku południowym na półkuli północnej lub północnym na półkuli południowej.
3. Regularnie przecieraj panel, aby usuwać z niego kurz i zanieczyszczenia.

2 Zamontuj Panel słoneczny

1. Wywierć otwory

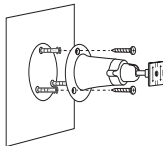
Przyklej szablon montażowy w wybranym miejscu. Wywierć trzy otwory na śruby korzystając z szablonu.

$\Phi=6\text{ mm}$ (15/64 in.)



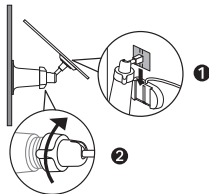
2. Zamontuj uchwyt

Włóż trzy kotwy montażowe do otworów i korzystając ze śrub, przymocuj uchwyt do kotw.



3. Zamontuj Panel słoneczny

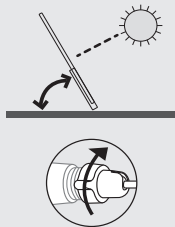
Zamontuj panel słoneczny na uchwycie montażowym, poluzuj śrubę regulacyjną, dostosuj kąt pochylenia panelu słonecznej i dokręć śrubę regulacyjną.



Aby zoptymalizować wydajność panelu słonecznego:

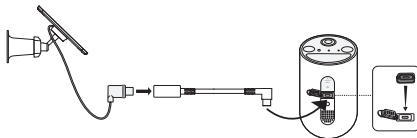
1. Zamontuj panel słoneczny w kierunku południowym na półkuli północnej lub północnym na półkuli południowej.
2. Dostosuj kąt pochylenia między panelem a poziomym podłożem. Zalecany kąt pochylenia wynosi $35^{\circ} \sim 45^{\circ}$.

Uwaga: Aby dostosować kąt, należy poluzować śrubę regulacyjną, ustawić pochylenie panelu, a następnie dokręcić śrubę regulacyjną.

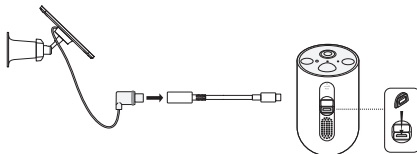


3 Połącz panel słoneczny z kamerą

Wybierz odpowiedni adapter USB i uszczelkę do portu ładowania Twojej kamery. Połącz panel słoneczny z kamerą.



- W przypadku portu ładowania typu C (2)



- W przypadku portu ładowania typu C (1)

- W przypadku portu ładowania typu microUSB



Para obter instruções pormenorizadas, consulte <https://www.tp-link.com/support/faq/3800/>



1 Posicionar o Painel Solar

Nota: A posição e o ângulo de inclinação do painel solar afectam grandemente a eficiência solar.

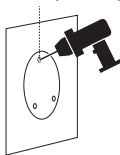
1. Escolher um local onde o painel solar receba mais luz solar durante todo o ano.
2. Posicionar o painel virado a sul no hemisfério norte ou virado a norte no hemisfério sul.
3. Limpar regularmente o painel para remover pó e detritos.

2 Furos de perfuração

1. Fazer furos

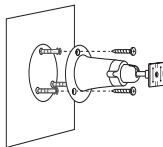
Colar o modelo de montagem no local desejado. Fazer três furos para parafusos de acordo com o modelo.

$\Phi=6\text{ mm}$ (15/64 in.)



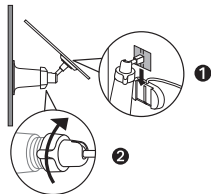
2. Suporte de montagem

Inserir três buchas de montagem nos orifícios e utilizar os parafusos de montagem para fixar o suporte sobre as buchas.



3. Instalar o Painel Solar

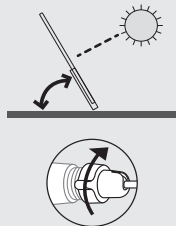
Instalar o painel solar no suporte de montagem, rodar o parafuso ajustável sem apertar, inclinar o painel solar para ajustar o ângulo e, em seguida, apertar o parafuso ajustável.



Para otimizar a eficiência do painel solar:

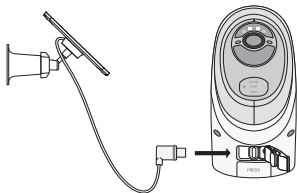
1. Montar o painel solar virado para sul no hemisfério norte ou para norte no hemisfério sul.
2. Ajustar o ângulo de inclinação entre o painel e o solo horizontal. O ângulo de inclinação recomendado é de $35^{\circ} \sim 45^{\circ}$.

Nota: Para ajustar o ângulo, desapertar o parafuso ajustável, inclinar o painel solar para o ângulo desejado e, em seguida, apertar o parafuso ajustável.

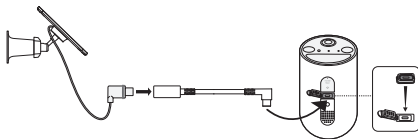


3 Ligar o Painel Solar à câmara

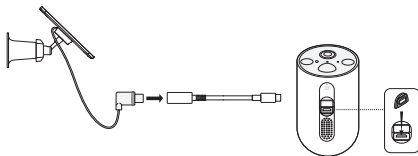
Escolha o adaptador USB e a junta à prova de água adequados com base na porta de carregamento da sua câmara. Ligue o painel solar à câmara.



- Para a Porta de Carregamento Type-C (1)



- Para a Porta de Carregamento Type-C (2)



- Para Porta de Carregamento Micro USB

? Pentru instrucțiuni detaliate, te rugăm să consulți
<https://www.tp-link.com/support/faq/3800/>



1 Poziționarea Panoului Solar

Notă: Poziția și unghiul de înclinare al panoului solar afectează foarte mult eficiența solară.

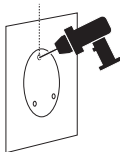
1. Alege un loc în care panoul solar primește cea mai multă lumină solară pe tot parcursul anului.
2. Poziționează panoul orientat spre sud în Emisfera Nordică sau orientat spre nord în Emisfera Sudică.
3. Șterge în mod regulat panoul pentru a îndepărta praful și resturile.

2 Montarea Panoului Solar

1. Efectuează Găurile

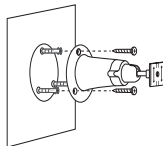
Lipește șablonul de montare în locul dorit.
 Efectuează trei găuri pentru șuruburi conform șablonului.

$\Phi=6$ mm (15/64 in.)



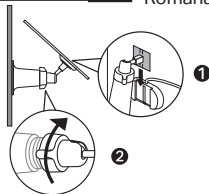
2. Montează Suportul

Introdu trei ancore de montare în găuri și utilizează șuruburile de montare pentru a fixa suportul peste ancore.



3. Instalează Panoul Solar

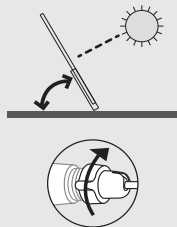
Instalează panoul solar pe suportul de montare, rotește parțial șurubul reglabil, înclină panoul solar pentru a regla unghiul și apoi strânge șurubul reglabil.



Pentru a optimiza eficiența panoului solar:

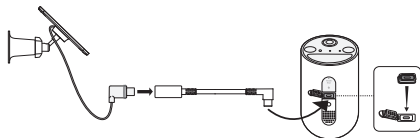
1. Montează panoul solar orientat spre sud în emisfera nordică sau cu orientare spre nord în emisfera sudică.
2. Reglează unghiul de înclinare dintre panou și solul orizontal. Unghiul de înclinare recomandat este de $35^{\circ} \sim 45^{\circ}$.

Notă: Pentru a regla unghiul, slăbește șurubul reglabil, înclină panoul solar la unghiul dorit, apoi strânge șurubul reglabil.

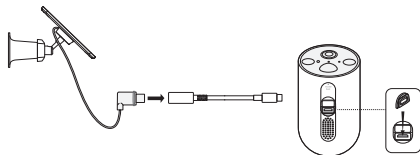


3 Conectează panoul solar la cameră

Alege adaptorul USB adecvat și garnitura impermeabilă în funcție de portul de încărcare al camerei tale. Conectează panoul solar la cameră.



- Pentru portul de încărcare Type-C (2)



- Pentru portul de încărcare Type-C (1)

- Pentru portul de încărcare micro USB



Подробная инструкция:

<https://www.tp-link.com/support/faq/3800/>



1 Разместите солнечную панель

Примечание: местоположение и угол наклона солнечной панели существенно влияют на эффективность генерации солнечной энергии.

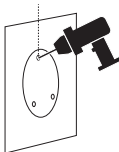
1. Выберите место, в котором на солнечную панель будет попадать больше всего солнечного света в течение года.
2. Если панель устанавливается в северном полушарии, поверните её лицевой стороной на юг; если панель устанавливается в южном полушарии, поверните её лицевой стороной на север.
3. Регулярно протирайте панель от пыли и грязи.

2 Установите солнечную панель

1. Просверлите отверстия

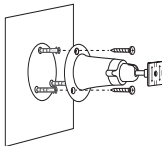
Прикрепите монтажный шаблон к месту установки и просверлите три отверстия в обозначенных местах.

Φ=6 mm (15/64 in.)



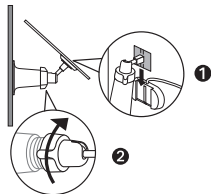
2. Установите крепление

Вставьте в отверстия три дюбеля и прикрутите крепление на крепёжные винты.



3. Установите солнечную панель

Прикрепите солнечную панель к креплению, поверните регулировочный винт, но пока ещё не затягивайте его, установите нужный угол наклона солнечной панели, затем затяните регулировочный винт.

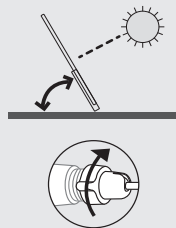


Чтобы солнечная панель работала максимально эффективно:

1. Если солнечная панель размещается в северном полушарии, она должна быть направлена на юг; если солнечная панель размещается в южном полушарии, она должна быть направлена на север.

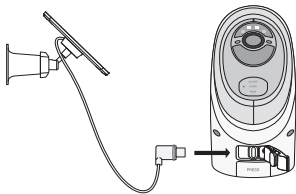
2. Установите подходящий угол наклона солнечной панели относительно земли. Рекомендуемый угол наклона: 35–45°.

Примечание: чтобы изменить угол наклона, ослабьте регулировочный винт, установите нужный угол наклона солнечной панели, затем затяните регулировочный винт.

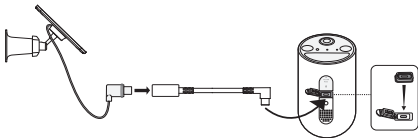


3 Подключите солнечную панель к камере

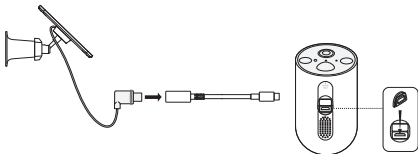
Выберите подходящий USB-адаптер и водонепроницаемую прокладку в зависимости от порта зарядки вашей камеры. Подключите солнечную панель к камере.



- Для порта зарядки Type-C (1)



- Для порта зарядки Type-C (2)



- Для порта зарядки micro USB



Detaljna uputstva potražite na stranici
<https://www.tp-link.com/support/faq/3800/>



1 Pozicionirajte solarni panel

Napomena: Položaj i ugao nagiba solarnog panela u velikoj meri utiče na solarnu efikasnost.

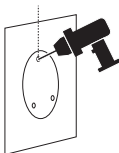
1. Izaberite lokaciju gde solarni panel dobija najveću količinu svetlosti tokom godine.
2. Postavite panel okrenut ka jugu na severnoj hemisferi ili okrenut ka severu na južnoj hemisferi.
3. Redovno čistite panel i uklanjajte prašinu i nečistoću.

2 Montarea Panoului Solar

1. Efectuează Găurile

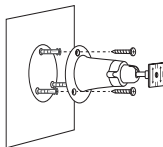
Lipește șablonul de montare în locul dorit.
Efectuează trei găuri pentru șuruburi conform șablonului.

$\Phi=6\text{ mm}$ (15/64 in.)



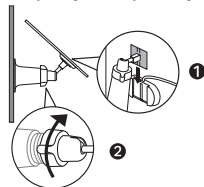
2. Montează Suportul

Introdu trei ancore de montare în găuri și utilizează șuruburile de montare pentru a fixa suportul peste ancore.



3. Postavite solarni panel

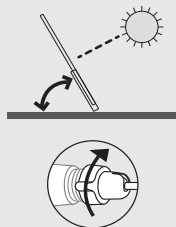
Postavite solarni panel na nosač, zavrtnite zavrtnanj za podešavanje ali ga nemojte zategnuti, nakrivite solarni panel da podesite ugao, pa potom zategnite zavrtnanj za podešavanje.



Za optimizaciju efikasnosti vašeg solarnog panela:

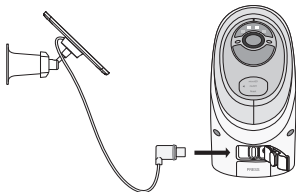
1. Postavite solarni panel okrenut ka jugu na severnoj hemisferi ili okrenut ka severu na južnoj hemisferi.
2. Podesite ugao nagiba između panela i horizontalnog tla. Preporučeni ugao nagiba je $35^{\circ} \sim 45^{\circ}$.

Napomena: Za podešavanje ugla, popustite zavrtnanj za podešavanje, nakrivite solarni panel pod željenim uglom, potom zategnite zavrtnanj za podešavanje.

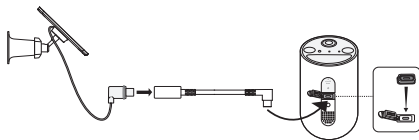


3 Povezivanje solarnog panela s kamerom

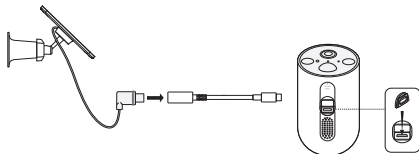
Izaberite odgovarajući USB adapter i vodootpornu zaptivku koji odgovaraju priključku za punjenje vaše kamere. Povezivanje solarnog panela s kamerom.



- Za priključak za punjenje tipa C (1)



- Za priključak za punjenje tipa C (2)



- Za mikro USB priključak za punjenje



Podrobné pokyny nájdete na stránke
<https://www.tp-link.com/support/faq/3800/>



1 Umiestnenie solárneho panela

Poznámka: Poloha a uhol sklonu solárneho panela výrazne ovplyvňuje účinnosť solárneho systému.

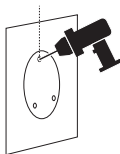
1. Vyberte miesto, kde bude na solárny panel počas roka dopadať najviac slnečného svetla.
2. Na severnej pologuli panel umiestnite smerom na juh a na južnej pologuli ho umiestnite smerom na sever.
3. Panel pravidelne utierajte, aby ste z neho odstránili prach a nečistoty.

2 Montáž solárneho panela

1. Vyvrtanie otvorov

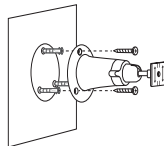
Montážnu šablónu nalepte na vybrané miesto. Podľa šablóny vyvrtajte tri otvory na skrutky.

$\Phi=6\text{ mm}$ (15/64 in.)



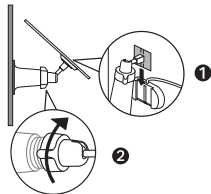
2. Montáž konzoly

Do otvorov zasunúte tri montážne kotvy a pomocou montážnych skrutiek do nich uchyťte konzolu.



3. Osadenie solárneho panela

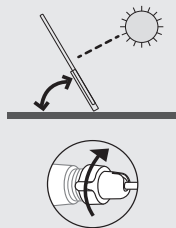
Nainštalujte solárny panel na montážnu konzolu, otočte nastaviteľnú skrutku, ale nechajte ju voľnú, naklonením solárneho panelu nastavte uhol a potom utiahnite nastaviteľnú skrutku.



Ak chcete optimalizovať účinnosť solárneho panelu:

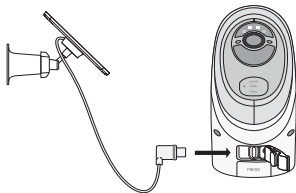
1. Namontujte solárny panel na severnej pologuli smerom na juh alebo na južnej pologuli smerom na sever.
2. Nastavte uhol sklonu medzi panelom a vodorovnou zemou. Odporúčaný uhol sklonu je $35^{\circ} \sim 45^{\circ}$.

Poznámka: Ak chcete nastaviť uhol, uvoľnite nastavovaciu skrutku, nakloníte solárny panel do požadovaného uhla a potom utiahnete nastavovaciu skrutku.

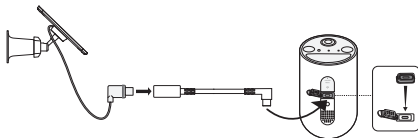


3 Pripojenie solárneho panelu ku kamere

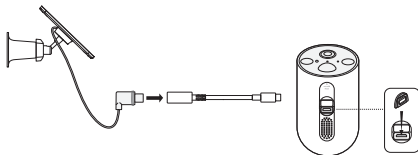
Podľa nabíjacieho portu fotoaparátu vyberte vhodný adaptér USB a vodotesné tesnenie. Pripojte solárny panel ku kamere.



- Pre nabíjací port typu C (1)



- Pre nabíjací port typu C (2)



- Pre nabíjací port micro USB



Podrobnejša navodila si oglejte na povezavi
<https://www.tp-link.com/support/faq/3800/>



1 Namestitev sončnega panela

Opomba: Položaj in kot nagiba sončne plošče močno vplivata na učinkovitost sončne energije.

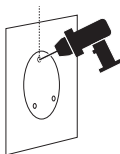
1. Izberite lokacijo, kjer sončni panel prejme največ sončne svetlobe skozi vse leto.
2. Sončni panel namestite na severni polobli tako, da bo obrnjen proti jugu, na južni polobli pa proti severu.
3. Sončni panel redno brišite, da odstranite prah in obloge.

2 Montaža sončnega panela

1. Vrtanje lukenj

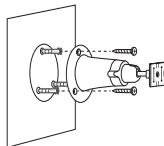
Predlogo za namestitev prilepite na želeno lokacijo. V skladu s predlogo izvrtajte tri luknje za vijake.

$\Phi=6\text{ mm}$ (15/64 in.)



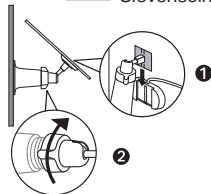
2. Montaža nosilca

Tri montažna sidra vstavite v luknje in s pomočjo montažnih vijakov pritrdite nosilec prek sider.



3. Nameščanje sončnega panela

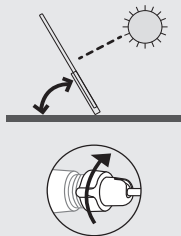
Namestite sončno ploščo na montažni nosilec, zavrtite nastavljivi vijak, vendar ga pustite ohlapnega, nagnite sončno ploščo, da prilagodite kot, nato zategnite nastavljivi vijak.



Optimizacija učinkovitosti sončnih panelov:

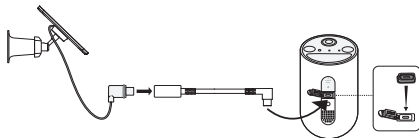
1. Sončno ploščo namestite na severni polobli na južno stran, na južni polobli pa na severno stran.
2. Nastavite kot nagiba med ploščo in vodoravno podlago. Priporočeni kot nagiba je $35^{\circ} \sim 45^{\circ}$.

Opomba: Če želite nastaviti kot, sprostite nastavitveni vijak, nagnite sončno ploščo pod želenim kotom, nato pa zategnite nastavitveni.

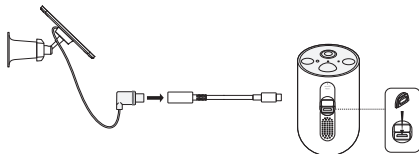


3 Povezava solarne plošče s kamero

Glede na priključek za polnjenje kamere izberite ustrezen adapter USB in vodoodporno tesnilo. Povežite solarno ploščo s kamero.



- Za priključek za polnjenje Type-C (2)



- Za priključek za polnjenje Type-C (1)

- Za priključek za polnjenje micro USB



Para obtener instrucciones detalladas, consulte <https://www.tp-link.com/support/faq/3800/>



1 Coloque el panel solar

Nota: La posición y el ángulo de inclinación del panel solar afectan en gran medida a la eficiencia solar.

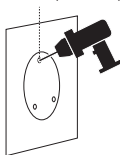
1. Elija una ubicación donde el panel solar reciba la mayor cantidad de luz solar durante todo el año.
2. Coloque el panel orientado hacia el sur en el hemisferio norte o hacia el norte en el hemisferio sur.
3. Limpie regularmente el panel para eliminar el polvo y la suciedad.

2 Monte el panel solar

1. Agujeros de perforación

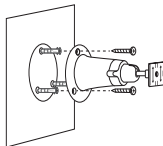
Pegue la plantilla de montaje en la ubicación deseada. Taladre tres orificios para tornillos según la plantilla.

$\Phi=6\text{ mm}$ (15/64 in.)



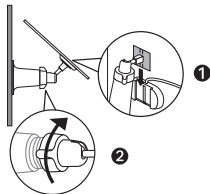
2. Soporte de montaje

Inserte tres anclajes de montaje en los orificios y use los tornillos de montaje para fijar el soporte sobre los anclajes.



3. Instale el panel solar

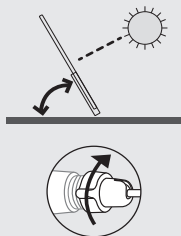
Instale el panel solar en el soporte de montaje, gire el tornillo ajustable pero manténgalo suelto, incline el panel solar para ajustar el ángulo y, a continuación, apriete el tornillo ajustable.



Para optimizar la eficiencia de su panel solar:

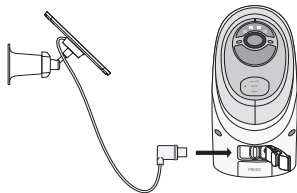
1. Monte el panel solar orientado hacia el sur en el hemisferio norte o hacia el norte en el hemisferio sur.
2. Ajuste el ángulo de inclinación entre el panel y el suelo horizontal. El ángulo de inclinación recomendado es de $35^{\circ} \sim 45^{\circ}$.

Nota: Para ajustar el ángulo, afloje el tornillo ajustable, incline el panel solar hasta el ángulo deseado y, a continuación, apriete el tornillo ajustable.

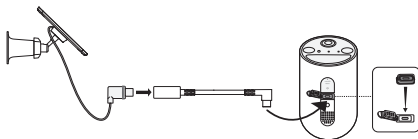


3 Conecte el panel solar a la cámara

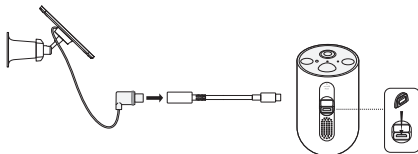
Elige el adaptador USB y la junta impermeable adecuados según el puerto de carga de tu cámara. Conecta el panel solar a la cámara.



- Para puerto de carga tipo C (1)



- Para puerto de carga tipo C (2)



- Para puerto de carga micro USB



För mer utförliga anvisningar, gå till
<https://www.tp-link.com/support/faq/3800/>



1 Placera solpanelen

OBS: Placeringen och lutningsvinkeln för solpanelen påverkar i hög grad hur effektivt solenergin kan utnyttjas.

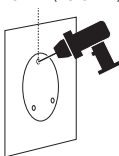
1. Välj en plats där solpanelen får som mest solljus under året.
2. Placera panelen mot söder på norra halvklotet eller mot norr på södra halvklotet.
3. Torka regelbundet bort smuts och damm från panelen.

2 Montera solpanelen

1. Borra hål

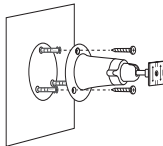
Klistra fast monteringsmallen på önskad plats. Borra tre skruvhål i enlighet med mallen.

$\Phi=6\text{ mm}$ (15/64 in.)



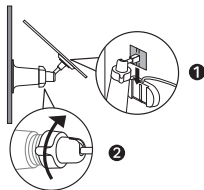
2. Montera fästet

Sätt in tre monteringsankare i hålen och använd monteringsskruvarna för att fixera fästet över förankrarna.



3. Montera solpanelen

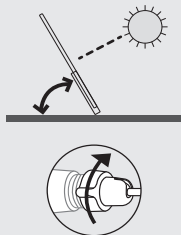
Montera solpanelen på monteringsfästet, vrid justerskruven men låt den sitta löst, luta solpanelen för att justera vinkeln och dra sedan åt justeringsskruven.



För att optimera effekten av din solpanel:

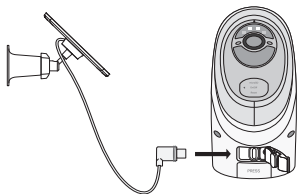
1. Montera solpanelen riktad mot söder på norra halvklotet och mot norr på södra halvklotet.
2. Justera lutningsvinkeln mellan panelen och det horisontella underlaget. Rekommenderad lutningsvinkel är $35^{\circ} \sim 45^{\circ}$.

OBS: För att justera vinkeln lossar du justeringsskruven, lutar solpanelen till önskad vinkel och drar sedan åt justeringsskruven.

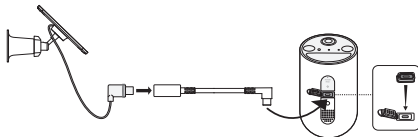


3 Anslut solpanelen till kameran

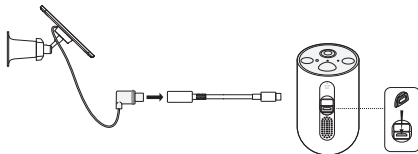
Välj lämplig USB-adapter och vattentät packning beroende på kamerans laddningsport. Anslut solpanelen till kameran.



- För typ C-laddningsport (1)



- För typ C-laddningsport (2)



- För mikro-USB-laddningsport



更多的詳細說明，請參考

<https://www.tp-link.com/support/faq/3800/>



1 擺放太陽能板

注意：太陽能板的位置與角度，對太陽能接收的效能影響很大。

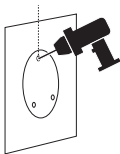
1. 選擇一個整年都能照到陽光的位置。
2. 若在北半球，將太陽能板朝南；若在南半球，將太陽能板朝北。
3. 定期擦拭太陽能板，清除灰塵和雜物。

2 壁掛太陽能板

1. 鑽洞

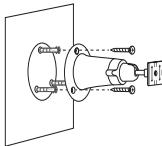
將壁掛板固定在想擺放的位置，根據模板鑽三個螺絲孔。

$\Phi=6\text{ mm}$ (15/64 in.)



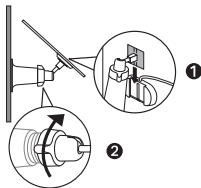
2. 壁掛支架

將三根膨脹螺絲插入孔中，使用壁掛螺絲將支架固定在膨脹螺絲上。



3. 安裝太陽能板

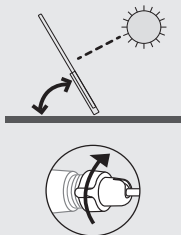
將太陽能板安裝在支架上，旋轉太陽能板下的卡榫，調整太陽能板的傾斜角度，確認好角度後，拴緊卡榫即可。



優化太陽能板的效率：

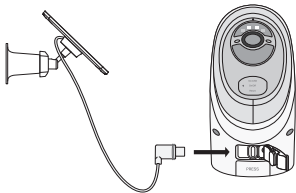
1. 若在北半球，將太陽能板朝南；若在南半球，將太陽能板朝北。
2. 調整面板與水平的傾斜角度。建議角度為 35° ~ 45° 。

注意：調整角度時，鬆開卡榫並將太陽能板傾斜至所需的角度的，然後拴緊卡榫。

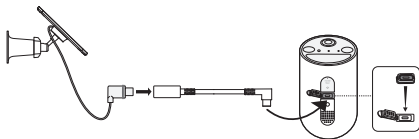


3 連接太陽能板到攝影機

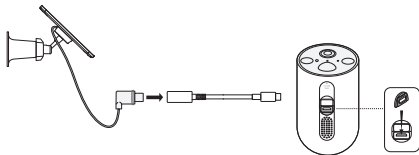
根據您攝影機的充電連接埠選擇適當的 USB 網卡和防水墊片。將太陽能板連接到攝影機上。



• 適用 Type-C 充電連接埠 (1)



• 適用 Type-C 充電連接埠 (2)



• 適用 Micro USB 充電連接埠



Ayrıntılı talimatlar için lütfen

<https://www.tp-link.com/support/faq/3800/> adresine bakın.



1 Güneş Panelini Konumlandırın

Not: Güneş panelinin konumu ve eğim açısı güneş verimliliğini büyük ölçüde etkiler.

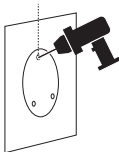
1. Güneş panelinin yıl boyunca en fazla güneş ışığı alacağı bir yer seçin.
2. Paneli Kuzey Yarımküre'de güneye, Güney Yarımküre'de kuzeye bakacak şekilde yerleştirin.
3. Tozu ve kalıntıları temizlemek için paneli düzenli olarak silin.

2 Güneş Panelini Monte Edin

1. Delme Delikleri

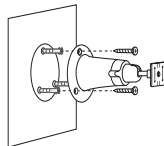
Montaj şablonunu istediğiniz yere yapıştırın. Şablona göre üç vida deliği açın.

$\Phi=6$ mm (15/64 in.)



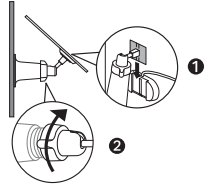
2. Montaj Aparatı

Deliklere üç montaj ankrajı yerleştirin ve braketin ankrajların üzerine sabitlemek için montaj vidalarını kullanın.



3. Güneş Panelini Kurun

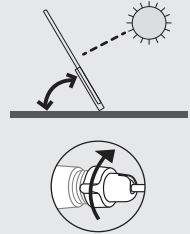
Güneş panelini montaj braketine takın, ayarlanabilir vidayı döndürün ancak gevşek tutun, açığı ayarlamak için güneş panelini eğin, ardından ayarlanabilir vidayı sıkın.



Güneş paneli verimliliğinizi optimize etmek için:

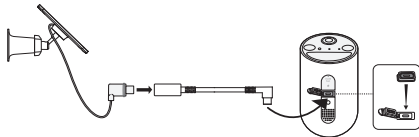
1. Güneş panelini Kuzey Yarımküre'de güneye veya Güney Yarımküre'de kuzeye bakacak şekilde monte edin.
2. Panel ile yatay zemin arasındaki eğim açısını ayarlayın. Önerilen eğim açısı $35^{\circ} \sim 45^{\circ}$ 'dir.

Not: Açığı ayarlamak için ayarlanabilir vidayı gevşetin, güneş panelini istediğiniz açığa eğin, ardından ayarlanabilir vidayı.

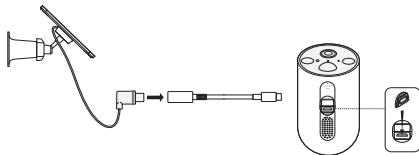


3 Güneş Panelini Kameraya Bağlayın

Kameranızın şarj portuna göre uygun USB adaptörünü ve su geçirmez contayı seçin. Güneş panelini kameraya bağlayın.



• C Tipi Şarj Bağlantı Noktası için (2)



• Mikro USB Şarj Portu için

• C Tipi Şarj Bağlantı Noktası için (1)



Детальні інструкції див. на сайті
<https://www.tp-link.com/support/faq/3800/>



1 Розмістіть сонячну панель

Примітка. Положення куту нахилу сонячної панелі значною мірою впливають на ефективність сонячної енергії.

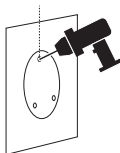
1. Виберіть місце, де сонячна панель отримує найбільше сонячного світла протягом року.
2. Розташуйте панель на південь у північній півкулі або на північ у південній півкулі.
3. Регулярно протирайте панель, щоб видалити пил і сміття.

2 Встановіть сонячну панель

1. Просвердліть отвори

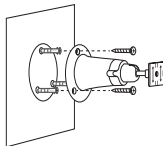
Приклейте монтажний шаблон до потрібного місця. Просвердліть три отвори під гвинти за шаблоном.

Φ=6 mm (15/64 in.)



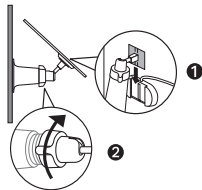
2. Кронштейн для монтажу

Вставте три монтажні анкери в отвори та за допомогою монтажних гвинтів прикріпіть кронштейн поверх анкерів.



3. Встановіть сонячну панель

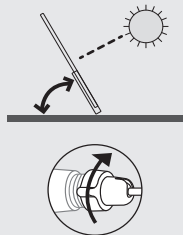
Встановіть сонячну панель на монтажний кронштейн, поверніть регульований гвинт, але не затягуйте його, нахиліть сонячну панель, щоб відрегулювати кут, а потім затягніть регульований гвинт.



Щоб оптимізувати ефективність сонячної панелі:

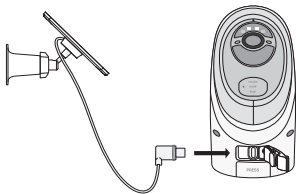
1. Встановіть сонячну панель на південь у північній півкулі або на північ у південній півкулі.
2. Відрегулюйте кут нахилу між панеллю та горизонтальною поверхнею землі. Рекомендований кут нахилу становить $35^{\circ} \sim 45^{\circ}$.

Примітка: щоб відрегулювати кут, послабте регулювальний гвинт, нахиліть сонячну панель до потрібного кута, потім затягніть регулювальний гвинт.

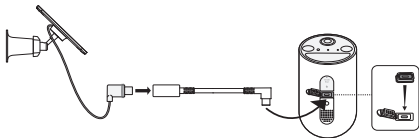


3 Підключення сонячної панелі до камери

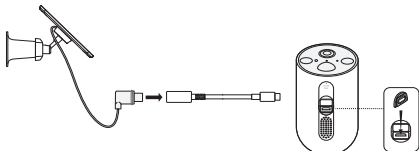
Виберіть відповідний USB-адаптер і водонепроникну прокладку відповідно до зарядного порту вашої камери. Підключіть сонячну панель до камери.



- Для зарядного порту Type-C (1)



- Для зарядного порту Type-C (2)



- Для зарядного порту micro USB



สำหรับคำแนะนำโดยละเอียด โปรดดูที่

<https://www.tp-link.com/support/faq/3800/>



1 การวางตำแหน่งแผงโซลาร์เซลล์

หมายเหตุ: ตำแหน่งและมุมเอียงของแผงโซลาร์เซลล์มีผลอย่างมากต่อประสิทธิภาพของพลังงานแสงอาทิตย์

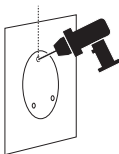
1. เลือกตำแหน่งที่แผงโซลาร์เซลล์ได้รับแสงแดดมากที่สุดตลอดทั้งปี
2. วางตำแหน่งให้แผงหน้าปัดหันไปทางทิศใต้ในซีกโลกเหนือหรือหันหน้าไปทางทิศเหนือในซีกโลกใต้
3. เช็ดแผงสม่ำเสมอเพื่อขจัดฝุ่นและสิ่งสกปรก

2 ติดตั้งแผงโซลาร์เซลล์

1. เจาะรู

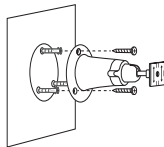
ติตแม่แบบการติดตั้งไปยัง
ตำแหน่งที่ต้องการ
เจาะรูสกรูสามรูตามแบบ

$\Phi=6\text{ mm}$ (15/64 in.)



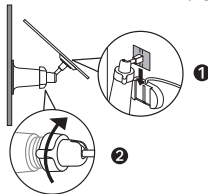
2. ขายึด

ใส่ฟูกยึดสามอันลงในรู
และใช้สกรูยึดเพื่อยึด
โครงยึดไว้เหนือฟูก



3. ติดตั้งแผงโซลาร์เซลล์

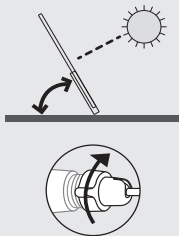
ติดตั้งแผงโซลาร์เซลล์บนขายึด หมุนสกรูแบบปรับได้แต่ให้หลวม
เอียงแผงโซลาร์เซลล์เพื่อปรับมุม จากนั้นขันสกรูแบบปรับได้ให้แน่น



เพื่อเพิ่มประสิทธิภาพแผงโซลาร์เซลล์ของคุณ:

1. ติดตั้งแผงโซลาร์เซลล์โดยหันหน้าไปทางทิศใต้ในซีกโลกเหนือหรือหันหน้าไปทางทิศเหนือในซีกโลกใต้
2. ปรับมุมเอียงระหว่างแผงและพื้นแนวนอน มุมเอียงที่แนะนำคือ $35^{\circ} \sim 45^{\circ}$

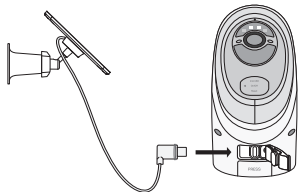
หมายเหตุ: หากต้องการปรับมุม ให้คลายสกรูแบบปรับได้ เอียงแผงโซลาร์เซลล์ไปยังมุมที่ต้องการ จากนั้นขันสกรูแบบปรับได้



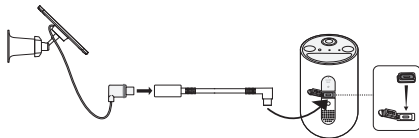
3 เชื่อมต่อแผงโซลาร์เซลล์เข้ากับกล่อง

เลือกอะแดปเตอร์ USB

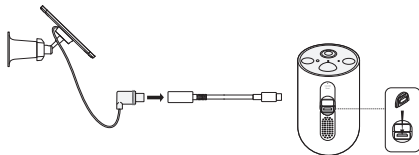
ที่เหมาะสมและยางปิดกันน้ำตามพอร์ตชาร์จของกล่อง
เชื่อมต่อแผงโซลาร์เซลล์เข้ากับกล่อง



• สำหรับพอร์ตชาร์จ Type-C (1)



• สำหรับพอร์ตชาร์จ Type-C (2)



• สำหรับพอร์ตชาร์จ micro USB



Để biết hướng dẫn chi tiết, vui lòng tham khảo tại địa chỉ <https://www.tp-link.com/support/faq/3800/>



1 Định vị tấm pin năng lượng mặt trời

Lưu ý: Vị trí và góc nghiêng của tấm pin ảnh hưởng lớn đến hiệu quả sử dụng năng lượng mặt trời.

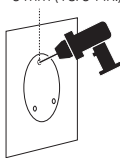
1. Chọn một vị trí mà tấm pin mặt trời nhận được nhiều ánh sáng mặt trời nhất trong suốt cả năm.
2. Đặt tấm pin quay mặt về phía nam ở Bắc bán cầu hoặc hướng về phía bắc ở Nam bán cầu.
3. Thường xuyên lau tấm pin để loại bỏ bụi và các mảnh vụn.

2 Gắn tấm pin năng lượng mặt trời

1. Lỗ khoan

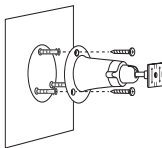
Dán mẫu lắp vào vị trí mong muốn. Khoan ba lỗ vít theo khuôn mẫu.

$\Phi=6\text{ mm}$ (15/64 in.)



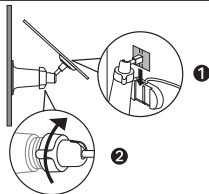
2. Gắn giá đỡ

Lắp ba chốt vào các lỗ và sử dụng các vít lắp để gắn giá đỡ lên trên các chốt.



3. Cài đặt tấm pin năng lượng mặt trời

Lắp tấm pin mặt trời vào giá đỡ, xoay vít điều chỉnh nhưng giữ lỏng, nghiêng tấm pin mặt trời để điều chỉnh góc, sau đó siết chặt vít điều chỉnh.

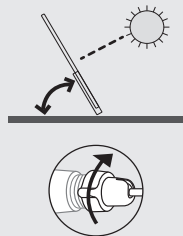


Để tối ưu hiệu quả của tấm pin mặt trời:

1. Gắn tấm pin mặt trời quay mặt về hướng Nam ở Bắc bán cầu hoặc quay mặt về hướng Bắc ở Nam bán cầu.

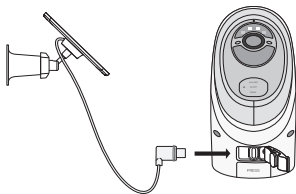
2. Điều chỉnh góc nghiêng giữa tấm pin và mặt đất nằm ngang. Góc nghiêng được khuyến nghị là $35^{\circ} \sim 45^{\circ}$.

Lưu ý: Để điều chỉnh góc, hãy nới lỏng vít điều chỉnh, nghiêng tấm pin mặt trời đến góc mong muốn, sau đó siết chặt vít điều chỉnh.

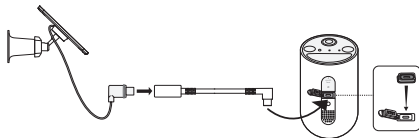


3 Kết nối bảng điều khiển năng lượng mặt trời với máy ảnh

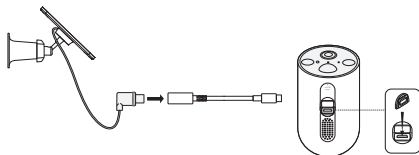
Chọn bộ chuyển đổi USB thích hợp và miếng đệm chống thấm nước dựa trên cổng sạc của máy ảnh. Kết nối bảng điều khiển năng lượng mặt trời với máy ảnh.



• Đối với cổng sạc Type-C (1)



• Đối với cổng sạc Type-C (2)



• Đối với cổng sạc micro USB



Täiendavad juhised leiate veebilehelt
<https://www.tp-link.com/support/faq/3800/>



1 Pange päikesepaneel soovitud kohta

Märkus. Päikesepaneeli asukoht ja kaldenurk mõjutavad oluliselt päikeseenergia tõhusust.

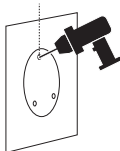
1. Valige koht, kus päikesepaneelile langeb aastaringselt kõige rohkem päikesevalgust.
2. Põhjapoolkeral pange paneel lõuna suunda ja lõunapoolkeral põhja suunda.
3. Puhastage paneeli regulaarselt tolmust ja prügist.

2 Paigaldage päikesepaneel

1. Puurige augud

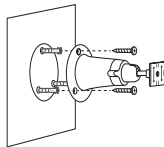
Kinnitage paigaldusmall soovitud kohta. Puurige malli järgi kolm kruviauku.

$\Phi=6\text{ mm}$ (15/64 in.)



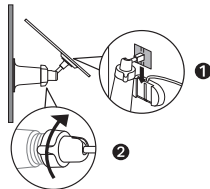
2. Paigaldage kronstein

Sisestage aukudesse kolm kinnitusankrut ja kinnitage kronstein kinnituskruvidega ankrute peale.



3. Paigaldage päikesepaneel

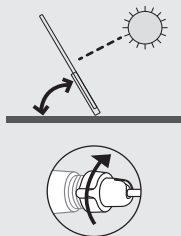
Paigaldage päikesepaneel kinnituskronsteinile, keerake reguleeritavat kruvi, kuid jätke see lõdvaks. Nüüd kallutage päikesepaneeli, et reguleerida selle kaldenurka ja seejärel keerake reguleeritav kruvi tugevasti kinni.



Päikesepaneeli tõhususe optimeerimiseks toimige järgmiselt.

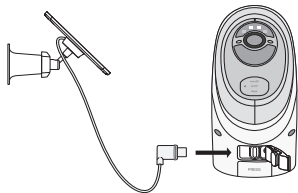
1. Põhjapoolkeral paigaldage päikesepaneel lõuna suunas ja lõunapoolkeral põhja suunas.
2. Reguleerige paneeli ja horisontaalpinna vahelist kaldenurka. Soovitatav kaldenurk on 35° - 45° .

Märkus. Nurga reguleerimiseks keerake reguleeritav kruvi lahti, kallutage päikesepaneel soovitud nurga alla, seejärel keerake reguleeritav kruvi.

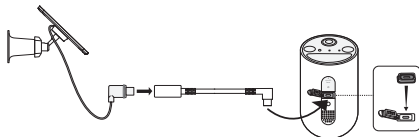


3 Ühendage päikesepaneel kaameraga

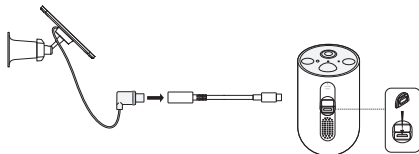
Valige sobiv USB-adapter ja veekindel tihend vastavalt oma kaamera laadimisportile. Ühendage päikesepaneel kaameraga.



• C-tüüpi laadimisport (1) puhul



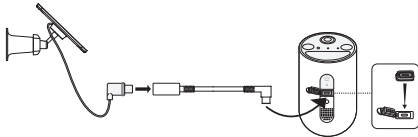
• C-tüüpi laadimisport (2) puhul



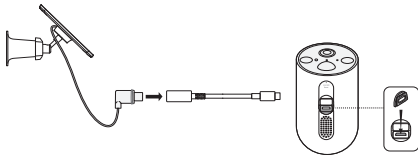
• Micro USB-laadimisport puhul

3 توصيل اللوحة الشمسية بالكاميرا

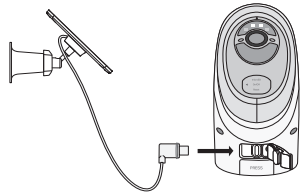
اختر محول USB المناسب والحشوة المقاومة للماء بناءً على منفذ شحن الكاميرا. قم بتوصيل اللوحة الشمسية بالكاميرا.



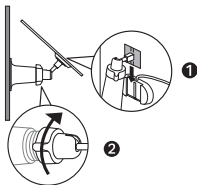
• لمنفذ الشحن من النوع C (ب)



• لمنفذ الشحن micro USB

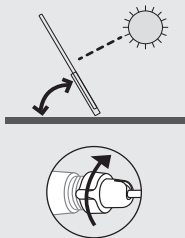


• لمنفذ الشحن من النوع C (أ)



3. تثبيت لوحة الطاقة الشمسية

قم بتثبيت اللوحة الشمسية على دعامة التثبيت، وقم بتدوير المسمار القابل للتعديل ولكن أبقيه غير محكم، وقم بإمالة اللوحة الشمسية لضبط الزاوية، ثم قم بربط المسمار القابل للتعديل.



لتحسين كفاءة الألواح الشمسية الخاصة بك:

1. قم بتركيب اللوحة الشمسية باتجاه الجنوب في نصف الكرة الشمالي أو باتجاه الشمال في نصف الكرة الجنوبي.

2. اضبط زاوية الميل بين اللوحة والأرض الأفقية. زاوية الميل الموصى بها هي 35 درجة ~ 45 درجة.

ملحوظة: لضبط الزاوية، قم بفك المسمار القابل للتعديل، وقم بإمالة اللوحة الشمسية إلى الزاوية المطلوبة، ثم قم بربط المسمار القابل للتعديل.



للحصول على تعليمات مفصلة، يرجى الرجوع إلى
<https://www.tp-link.com/support/faq/3800/>



1 مكان الألواح الشمسية

ملحوظة: يؤثر موضع اللوحة الشمسية وزاوية ميلها بشكل كبير على كفاءة الطاقة الشمسية.

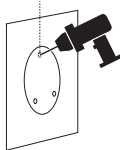
1. اختر مكانًا يتيح للألواح الشمسية الحصول على أكبر قدر من ضوء الشمس على مدار العام.
2. ضع اللوحة المواجهة للجنوب في نصف الكرة الشمالي أو مواجهة الشمال في نصف الكرة الجنوبي.
3. امسح اللوحة بانتظام لإزالة الغبار والحصى.

2 قم بتركيب الألواح الشمسية

1. حفر الثقوب

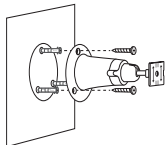
الصق قالب التركيب على المكان المطلوب. ثم احفر ثلاث ثقوب للمسامير وفقًا للقالب.

$\Phi=6\text{ mm}$ (15/64 in.)



2. تثبيت الحامل

أدخل مثبتات المسامير الثلاثة في الثقوب واستخدم مسامير التركيب لتثبيت الحامل بهم.



English: Safety Information

- Keep the device away from fire or hot environments. DO NOT immerse in water or any other liquid.
- Do not attempt to disassemble, repair, or modify the device. If you need service, please contact us.
- Avoid scratching and hitting the surface of the solar panel during use.
- Avoid contact with highly corrosive substances during use.
- The suitable temperature for Tapo A202 and accessories is -20°C~45°C. The working temperature range for battery charging should be maintained at 0°C~45°C.
- Make sure the USB connector is fully plugged into your Tapo device.
- Make sure you follow the user manual to install the solar panel correctly.
- Make sure the waterproof gasket and other accessories can protect the connectors on your Tapo device.

Please read and follow the above safety information when operating the device. We cannot guarantee that no accidents or damage will occur due to improper use of the device. Please use this product with care and operate at your own risk.

Português Brasil: Informações de Segurança

- Mantenha o dispositivo longe do fogo ou de ambientes quentes. NÃO mergulhe em água ou qualquer outro líquido.
- Não tente desmontar, reparar ou modificar o dispositivo. Se precisar de serviço, entre em contato conosco.
- Evite riscar e bater na superfície do painel solar durante o uso.
- Evite o contato com substâncias altamente corrosivas durante o uso.
- A temperatura adequada para Tapo A202 e acessórios é -20°C~45°C. A faixa de temperatura de trabalho para carregamento da bateria deve ser mantida a 0°C~45°C.
- Certifique-se de que o conector USB esteja totalmente conectado ao seu dispositivo Tapo.
- Certifique-se de seguir o manual do usuário para instalar o painel solar corretamente.
- Certifique-se de que a vedação à prova d'água e outros acessórios possam proteger os conectores do seu dispositivo Tapo.

Favor ler e seguir as informações de segurança ao operar o dispositivo. Não podemos garantir que nenhum acidente ou dano possa ocorrer devido ao uso inadequado do dispositivo. Por favor, use este produto com cuidado e opere sob seu próprio risco.

Български: Информация за безопасност

- Пазете устройството далеч от огън или горещи среди. НЕ го потапяйте във вода или друга течност.
- Не се опитвайте да разглобявате, ремонтирате или модифицирате устройството. Ако имате нужда от сервизно обслужване, моля свържете се с нас.
- Избягвайте надраскване и удряне на повърхността на соларния панел по време на употреба.

- Избягвайте контакт със силно корозивни вещества по време на употреба.
- Подходящата температура за Tapo A202 и аксесоарите е -20°C~45°C. Работният температурен диапазон за зареждане на батерията трябва да се поддържа при 0°C~45°C.
- Уверете се, че USB конекторът е докрай включен във вашето устройство Tapo.
- Уверете се, че следвате ръководството за потребителя, за да инсталирате правилно соларния панел.
- Уверете се, че водоустойчивото уплътнение и другите аксесоари могат да защитят конекторите на вашето Tapo устройство.

Моля, прочетете и следвайте горната информация за безопасност, когато работите с устройството. Ние не можем да гарантираме, че няма да се случат инциденти или повреди поради неправилното използване на устройството. Моля, използвайте продукта с необходимата грижа и работете с него на свой собствен риск.

Hrvatski: Sigurnosne napomene

- Držite uređaj dalje od vatre i vruće okoline. NEMOJTE uranjati u vodu ni drugu tekućinu.
- Nemojte pokušavati rastaviti, popravljati ili mijenjati uređaj. Ako je potrebno servisiranje, obratite nam se.
- Pazite da ne ogrebete ili udarite površinu solarne ploče tijekom upotrebe.
- Pazite da ne dođe u doticaj s vrlo korozivnim tvarima tijekom upotrebe.
- Odgovarajuća temperatura za uređaj Tapo A202 i dodatke je -20 °C – 45 °C. Raspon radne temperature za punjenje baterije treba održavati na 0 °C – 45 °C.
- Provjerite je li USB priključak u potpunosti uključen u vaš uređaj Tapo.
- Obavezni slijedite korisnički priručnik kako biste pravilno umetnuli solarnu ploču.
- Provjerite štite li vodootporna brtva i drugi dodaci priključke vašeg uređaja Tapo.

Kada upotrebljavate uređaj, pročitajte i slijedite prethodno navedene sigurnosne napomene. Ne jamčimo da neće doći do nesreća ili oštećenja zbog nepravilne uporabe uređaja. Rukujte pažljivo ovim uređajem i upotrebljavajte ga na vlastitu odgovornost.

Čeština: Informace o bezpečnosti

- Zařízení umísťujte mimo dosah ohně nebo horka. NEPONORUJTE zařízení do vody ani jiné tekutiny.
- Zařízení se nepokoušejte demontovat, opravovat nebo upravovat. Potřebujete-li servis, kontaktujte nás.
- Během používání se vyvarujte poškrábání a nárazů do povrchové plochy solárního panelu.
- Během používání se vyvarujte kontaktu s vysoce korozivními látkami.
- Vhodná teplota pro zařízení Tapo A202 a příslušenství je od -20 do 45 °C. Rozsah pracovních teplot pro nabíjení baterie by měl být udržován na 0 do 45 °C.
- Ujistěte se, že je konektor USB zcela zapojen do zařízení Tapo.
- Pro zajištění správné montáže solárního panelu se řiďte návodem k použití.

- Ujistěte se, že voděodolné těsnění a další příslušenství dokáží ochránit konektory zařízení Tapo.
- Přečtěte si, prosím, informace o bezpečnosti a postupujte podle nich při používání zařízení. Nemůžeme garantovat, že se nestane žádná nehoda nebo poškození kvůli nesprávnému použití zařízení. Prosím, používejte tento výrobek opatrně a na vlastní riziko.

Dansk: Sikkerhedsinformation

- Hold enheden væk fra ild eller varme omgivelser. Nedsænk IKKE i vand eller anden væske.
- Forsøg ikke at adskille, reparere eller modificere enheden. Har du brug for service, så kontakt os venligst.
- Undgå at ridse og ramme overfladen af solpanelet under brug.
- Undgå kontakt med stærkt ætsende stoffer under brug.
- Den passende temperatur til Tapo A202 og tilbehør er -20°C~45°C. Arbejdstemperaturområdet for batteriopladning skal holdes på 0°C~45°C.
- Sørg for, at USB-stikket er sat helt i din Tapo-enhed.
- Sørg for at følge brugervejledningen for at installere solpanelet korrekt.
- Sørg for, at den vandtætte pakning og andet tilbehør kan beskytte stikkene på din Tapo-enhed.

Vær venlig at læse og følge ovenstående sikkerhedsoplysninger, når du bruger enheden. Vi kan ikke garantere, at der ikke opstår uheld eller skader, hvis enheden bruges forkert. Brug dette produkt forsigtigt og på eget ansvar.

Nederlands: Veiligheidsinformatie

- Houd het apparaat uit de buurt van vuur of warme omgevingen. Dompel het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen.
- Probeer het apparaat niet te demonteren, repareren of wijzigen. Als het product gerepareerd moet worden, neem dan contact met ons op.
- Het oppervlak van het zonnepaneel tijdens het gebruik niet bekrassen of aanraken.
- Vermijd tijdens het gebruik contact met sterk bijtende stoffen.
- De geschikte temperatuur voor Tapo A202 en accessoires is -20°C~45°C. Het werktemperatuurbereik voor het opladen van de batterij moet worden gehandhaafd op 0°C~45°C.
- Controleer of de USB-connector correct is aangesloten op uw Tapo-apparaat.
- Volg de instructies in de gebruikershandleiding om het zonnepaneel correct te installeren.
- Controleer of de waterdichte afdichting en andere accessoires de connectoren van uw Tapo-apparaat voldoende beschermen.

Lees en volg bovenstaande veiligheidsinformatie op wanneer u het apparaat gebruikt. We kunnen niet garanderen dat er geen ongelukken gebeuren of schade ontstaat wanneer het apparaat incorrect gebruikt wordt. Ga voorzichtig met dit apparaat om en gebruik deze geheel op eigen risico.

Suomi: Turvatiedot

- Pidä laite poissa tulesta tai kuumista ympäristöistä. ÄLÄ upota veteen tai muuhun nesteeseen.
- Älä yritä purkaa, korjata tai muokata laitetta. Jos tarvitset huoltoa, ota meihin yhteyttä.
- Vältä naarmuttamista ja iskemästä aurinkopaneelin pintaa käytön aikana.
- Vältä kontaktia voimakkaasti syövyttävien aineiden kanssa käytön aikana.
- Tapo A202:n ja sen lisävarusteiden sopiva lämpötila on -20 °C~45 °C. Akun latauksen käyttölämpötila-alue tulee pitää välillä 0 °C~45 °C.
- Varmista, että USB-liitin on liitetty Tapo-laitteeseen oikein.
- Noudata käyttöohjetta asentaaksesi aurinkopaneelin oikein.
- Varmista, että vedenpitävä tiiviste ja muut lisävarusteet suojelevat Tapo-laitteesi liittimiä.

Lue ja noudata yllä olevia turvatietoja, kun käytät laitetta. Emme voi taata, että laitteen virheellinen käyttö ei johda onnettomuuksiin tai vahinkoihin. Käytä tätä tuotetta huolella ja omalla riskillä.

Français: Informations de sécurité

- Gardez l'appareil à l'écart du feu ou des environnements chauds. NE PAS immerger dans l'eau ou tout autre liquide.
- N'essayez pas de démonter, réparer ou modifier l'appareil. Si vous avez besoin d'un service, veuillez nous contacter.
- Évitez de rayer et de heurter la surface du panneau solaire pendant l'utilisation.
- Évitez tout contact avec des substances hautement corrosives pendant l'utilisation.
- La température appropriée pour Tapo A202 et ses accessoires est de -20°C à 45°C. La plage de température de fonctionnement pour le chargement de la batterie doit être maintenue entre 0°C et 45°C.
- Assurez-vous que le connecteur USB est complètement branché sur votre appareil Tapo.
- Assurez-vous de suivre le manuel d'utilisation pour installer correctement le panneau solaire.
- Assurez-vous que le joint étanche et les autres accessoires peuvent protéger les connecteurs de votre appareil Tapo.

Merci de lire et suivre les informations de sécurité ci-dessus pour utiliser l'appareil. Nous ne pouvons garantir qu'aucun dommage ou incident ne se produira en cas d'utilisation impropre de l'appareil. Utiliser cet appareil avec précautions et procéder à vos risques et périls.

Deutsch: Sicherheitsinformationen

- Halten Sie das Gerät von Feuer oder heißen Umgebungen fern. NICHT in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät zu zerlegen, zu reparieren oder zu modifizieren. Wenn Sie Service benötigen, kontaktieren Sie uns bitte.
- Vermeiden Sie es, die Oberfläche des Solarmoduls während des Gebrauchs zu zerkratzen und zu schlagen.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit stark ätzenden Substanzen während des Gebrauchs.
- Die zulässige Temperatur für Tapo A202 und Zubehör beträgt -20°C~45°C. Der Betriebstemperaturbereich zum Laden des Akkus

sollte bei 0°C~45°C gehalten werden.

- Vergewissern Sie sich, dass der USB-Stecker komplett in Ihr Tapo-Gerät eingesteckt wurde.
- Beachten Sie das Benutzerhandbuch, um das Solarpanel richtig zu installieren.
- Vergewissern Sie sich, dass die wasserdichte Dichtung und anderes Zubehör die Anschlüsse Ihres Tapo-Geräts schützen wird.

Bitte folgen Sie diesen Anweisungen, wenn sie das Gerät betreiben. Bei unsachgemäßer Verwendung können wir nicht garantieren, dass keine Unfälle oder Schäden auftreten. Behandeln Sie das Gerät pfleglich und auf eigene Gefahr.

Ελληνικά: Πληροφορίες Ασφάλειας

- Κρατήστε τη συσκευή μακριά από φωτιά ή ζεστό περιβάλλον. ΜΗΝ τη βυθίζετε σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό.
 - Μην επιχειρήσετε να αποσυναρμολογήσετε, να επισκευάσετε ή να τροποποιήσετε τη συσκευή. Εάν χρειάζεστε βοήθεια, παρακαλώ επικοινωνήστε μαζί μας.
 - Αποφύγετε το ξύσιμο και το χτύπημα στην επιφάνεια του ηλιακού πάνελ κατά τη χρήση.
 - Αποφύγετε την επαφή με εξαιρετικά διαβρωτικές ουσίες κατά τη χρήση.
 - Η κατάλληλη θερμοκρασία για το Tapo A202 και τα αξεσουάρ είναι -20°C~45°C. Το εύρος θερμοκρασίας λειτουργίας για τη φόρτιση της μπαταρίας θα πρέπει να διατηρείται στους 0°C~45°C.
 - Βεβαιωθείτε ότι η υποδοχή USB είναι πλήρως συνδεδεμένη στη συσκευή Tapo σας.
 - Βεβαιωθείτε ότι ακολουθείτε το εγχειρίδιο χρήσης για να εγκαταστήσετε σωστά το ηλιακό πάνελ.
 - Βεβαιωθείτε ότι το αδιάβροχο περίβλημα και άλλα αξεσουάρ μπορούν να προστατεύσουν τα βύσματα της Tapo συσκευής σας.
- Παρακαλούμε να διαβάσετε και να ακολουθήσετε τις παραπάνω οδηγίες ασφάλειας κατά τη χρήση της συσκευής. Σε περίπτωση που χρησιμοποιήσετε λανθασμένα τη συσκευή, μπορεί να προκληθούν ατυχήματα ή βλάβες. Παρακαλούμε χρησιμοποιήστε αυτή τη συσκευή προσεκτικά και με δική σας ευθύνη.

Magyar: Biztonsági tudnivalók

- Tartsa távol a készüléket tűztől vagy forró környezettől. NE merítse vízbe vagy más folyadékba.
- Ne kísérelje meg szétszerelni, javítani vagy módosítani a készüléket. Ha szervizre van szüksége, forduljon hozzánk.
- Használat közben kerülje a napelem felületének karcosodását és ütését.
- Használat közben kerülje az erősen maró hatású anyagokkal való érintkezést.
- A Tapo A202 és a tartozékok megfelelő hőmérséklete -20°C~45°C. Az akkumulátor töltésénél az üzemi hőmérséklet-tartományt 0°C~45°C között kell tartani.
- Győződjön meg arról, hogy az USB-csatlakozó teljesen be van dugva a Tapo készülékbe.
- Ügyeljen arra, hogy kövesse a használati útmutatót a napelem panel megfelelő telepítéséhez.

- Győződjön meg arról, hogy a vízálló tömítés és az egyéb tartozékok megvédik a Tapo készülék csatlakozóit. Kérjük, olvassa el, és kövesse a fenti biztonsági tudnivalókat a készülék használatához. Nem garantáljuk, hogy a készülék helytelen használata esetén nem történik baleset vagy károsodás. Kérjük, használja a készüléket gondossággal, és csak saját felelősségre használja.

Bahasa Indonesia: Informasi Keselamatan

- Jangan mencoba membongkar, memperbaiki, atau memodifikasi perangkat. Jika Anda membutuhkan layanan, silakan hubungi kami.
- Jauhkan perangkat dari api atau lingkungan yang panas. JANGAN rendam dalam air atau cairan lainnya.
- Jangan mencoba membongkar, memperbaiki, atau memodifikasi perangkat. Jika Anda membutuhkan layanan, silakan hubungi kami.
- Hindari menggores dan memukul permukaan panel surya saat digunakan.
- Hindari kontak dengan zat yang sangat korosif selama penggunaan.
- Suhu yang cocok untuk Tapo A202 dan aksesorisnya adalah -20°C~45°C. Kisaran suhu kerja untuk pengisian baterai harus dipertahankan pada 0°C~45°C.
- Pastikan konektor USB terpasang sepenuhnya ke perangkat Tapo Anda.
- Pastikan Anda mengikuti panduan pengguna untuk memasang panel surya dengan benar.
- Pastikan gasket tahan air dan aksesoris lainnya dapat melindungi konektor pada perangkat Tapo Anda.

Harap baca dan ikuti informasi keselamatan di atas saat mengoperasikan perangkat. Kami tidak dapat menjamin bahwa tidak ada kecelakaan atau kerusakan yang terjadi karena penggunaan perangkat yang tidak semestinya. Harap gunakan produk ini dengan hati-hati dan atas risiko Anda sendiri.

Italiano: Informazioni di sicurezza

- Tieni il dispositivo lontano dal fuoco o ambienti caldi. NON immergere in acqua o qualsiasi altro liquido.
- Non tentare di smontare, riparare o modificare il dispositivo. Se hai bisogno di assistenza, contattaci.
- Evita di graffiare e urtare la superficie del pannello solare durante l'uso.
- Evita il contatto con sostanze altamente corrosive durante l'uso.
- La temperatura adatta per Tapo A202 e i relativi accessori è -20, C ~ 45, C. L'intervallo di temperatura di lavoro per la ricarica della batteria deve essere mantenuto a 0, C ~ 45, C.
- Assicurati che il connettore USB sia interamente collegato al dispositivo Tapo.
- Assicurati di seguire il manuale utente per installare correttamente il pannello solare.
- Assicurati che la guarnizione impermeabile e altri accessori proteggano i connettori del tuo dispositivo Tapo.

Seguite le informazioni di sicurezza soprariportate quando utilizzate il dispositivo. Non possiamo garantire che non avvengano incidenti o

danni in caso di un uso improprio del dispositivo. Usate questo prodotto con cura e operate a vostro rischio.

Raccolta differenziata

Tipologia di imballaggio		Codice materiale
Scatola	Carta	PAP 21/PAP 20
Busta di Plastica	Plastica	PET 1/LDPE 4/HDPE 2/7 >PP+PE<
Cartoncino	Carta	PAP 22/PAP 20
Plastica Espansa	Plastica	7 EVA/LDPE 4
Guscio di Plastica	Plastica	PS 6/PVC 3
Pellicola Plastica	Plastica	LDPE 4/PET 1
Verifica le disposizioni del tuo Comune.		

* Questa QIG è valida per più modelli. Si prega di fare riferimento al prodotto effettivamente acquistato.

日本語: 安全にご利用いただくために

- ・ デバイスを火気・高温から遠ざけてください。水やその他液体には絶対に浸さないでください。
- ・ 製品の分解・修理・改造等をしないでください。サービスが必要な場合は弊社までお問い合わせください。
- ・ 使用時はソーラーパネルの表面が傷ついたり物がぶつかったりしないようにしてください。
- ・ 使用時は腐食性の高い物質との接触を避けてください。
- ・ Tapo A202及び付属品の適切な動作温度は-20°C~45°Cです。バッテリー充電の動作温度範囲は、0°C~45°C に維持する必要があります。
- ・ USBコネクタがTapoデバイスにしっかりと差し込まれているかご確認ください。
- ・ ユーザーガイドを参照しながら、ソーラーパネルを正しく取り付けてください。
- ・ 防水用パーツやその他アクセサリがTapoデバイスとの接続部をしっかりと保護できているかご確認ください。

本製品を使用する際は上記の注意をご覧ください必ずお守りください。これらの事項を遵守されなかった場合、使用者の負傷や製品の損傷を引き起こす可能性があるため細心の注意を払ってご使用ください。

Қазақша: Ақпараттық қауіпсіздік

- Құрылғыны оттан немесе ыстық ортадан алыс ұстаңыз. Суға немесе басқа сұйықтыққа батырмаңыз.
 - Құрылғыны бөлшектеуге, жөндеуге немесе өзгертуге әрекет жасамаңыз. Егер сізге қызмет қажет болса, бізге хабарласыңыз.
 - Қолдану кезінде күн панелінің бетін сызып, соғудан аулақ болыңыз.
 - Қолдану кезінде жоғары коррозиялық заттармен жанасудан аулақ болыңыз.
 - Тапо А202 және керек-жарақтары үшін қолайлы температура -20°C~45°C. Батареяны зарядтауға арналған жұмыс температурасының диапазоны 0°C~45°C аралығында сақталуы керек.
 - USB қосқышының Тапо құрылғысына толығымен қосылғанын тексеріңіз.
 - Күн панелін дұрыс орнату үшін пайдаланушы нұсқаулығын орындағаныңызға көз жеткізіңіз.
 - Су өткізбейтін тығыздағыш пен басқа керек-жарақтар Тапо құрылғысындағы қосқыштарды қорғай алатынына көз жеткізіңіз.
- Құрылғыны пайдалану кезінде жоғарыда келтірілген қауіпсіздік туралы ақпаратты оқып, орындаңыз. Құрылғыны дұрыс пайдаланбау салдарынан жазатайым оқиғалар немесе зақымданулар болмайтынына кепілдік бере алмаймыз. Осы өнімді сақтықпен қолданыңыз және өз тәуекеліңізге қарай әрекет етіңіз.

한국어: 안전 정보

- 장치를 불이나 뜨거운 환경에서 멀리 두십시오. 물이나 다른 액체에 담그지 마십시오.
- 기기를 임의로 분해, 수리, 개조하지 마십시오. 서비스가 필요하시면 서비스 센터로 연락하십시오.
- 사용 중에 태양광 패널 표면을 긁거나 부딪치지 않도록 하십시오.
- 사용 중 부식성이 강한 물질과의 접촉을 피하십시오.
- Tapo A202 및 액세서리의 적정 온도는 -20°C~45°C입니다. 배터리 충전을 위한 작동 온도 범위는 0°C~45°C를 유지해야 합니다.
- USB 커넥터가 Tapo 장치에 완전히 연결되어 있는지 확인하십시오.
- 사용자 설명서를 따라 태양광 패널을 올바르게 설치하십시오.
- 방수 가스켓 및 기타 액세서리가 Tapo 장치의 커넥터를 보호할 수 있는지 확인하십시오.

기기를 작동 할 때 위의 안전 정보를 읽고 따라야합니다. 부적절한 장치 사용으로 인해 사고 나 손해가 발생하지 않는다고 보장 할 수 없습니다. 이 제품을 조심해서 사용하고 위험을 감수하십시오.

El español de América: Información de seguridad

- Mantenga el dispositivo alejado del fuego o de ambientes calientes. NO lo sumerja en agua ni en ningún otro líquido.
- No intente desarmar, reparar o modificar el dispositivo. Si necesita servicio, por favor contáctenos.
- Evite rayar y golpear la superficie del panel solar durante el uso.
- Evite el contacto con sustancias altamente corrosivas durante su uso.
- La temperatura adecuada para Tapo A202 y accesorios es de -20°C~45°C. El rango de temperatura de trabajo para la carga de la batería debe mantenerse entre 0°C~45°C.

- Asegúrese de que el conector USB esté completamente enchufado en su dispositivo Tapo.
- Asegúrese de seguir el manual del usuario para instalar el panel solar correctamente.
- Asegúrese de que la junta a prueba de agua y otros accesorios puedan proteger los conectores de su dispositivo Tapo.

Por favor, lea y siga la información de seguridad antes de operar el dispositivo. No podemos garantizar que no se produzcan accidentes o daños debido al uso inadecuado del dispositivo. Utilice este producto con cuidado y opere bajo su propio riesgo.

Latviešu: Drošības informācija

- Sargājiet ierīci no uguns vai karstas vides. NEIEGREMDĒJIET ūdenī vai citā šķidrumā.
- Nemēģiniet izjaukt, salabot vai pārveidot ierīci. Ja jums ir nepieciešams pakalpojums, lūdzu, sazinieties ar mums.
- Izvairieties no skrāpējumiem un triecieniem pret saules paneļa virsmu lietošanas laikā.
- Lietošanas laikā izvairieties no saskares ar ļoti kodīgām vielām.
- Piemērotā temperatūra Tapo A202 un piederumiem ir -20°C ~ 45°C. Akumulatora uzlādes darba temperatūras diapazons ir jāuztur 0°C ~ 45°C.
- Pārliecinieties, vai USB savienotājs ir pilnībā pievienots jūsu Tapo ierīcei.
- Noteikti ievērojiet lietotāja rokasgrāmatu, lai pareizi uzstādītu saules bateriju paneli.
- Pārliecinieties, vai ūdensnecaurlaidīgā blīve un citi piederumi var aizsargāt jūsu Tapo ierīces savienotājus.

Lietojot ierīci, lūdzu, izlasiet un ņemiet vērā iepriekš aprakstītās instrukcijas. Mēs nevaram garantēt aizsardzību pret traumām vai bojājumiem ierīces nepareizas lietošanas gadījumā. Lūdzu, lietojiet ierīci rūpīgi un esiet gatavi uzņemties atbildību par savu rīcību.

Lietuvių: Informacija apie saugumą

- Jrenginį saugokite nuo ugnies ar įkaitusios aplinkos. NEMERKITE į vandenį ar kitą skystį.
- Nebandykite ardyti, remontuoti ar modifikuoti įrenginio. Jei reikalingos techninės priežiūros paslaugos, susisiekite su mumis.
- Naudojimo metu venkite įbrėžimų ir smūgių į saulės elektrinės paviršių.
- Naudojimo metu venkite sąlyčio su labai esdinančiomis medžiagomis.
- Tinkama temperatūra „Tapo A202“ ir priedams yra -20 °C ~ 45 °C. Akumuliatoriaus įkrovimo darbinės temperatūros diapazonas turi būti 0 °C ~ 45 °C.
- Įsitikinkite, kad USB jungtis visiškai prijungta prie „Tapo“ įrenginio.
- Įsitikinkite, kad vadovaudamiesi naudotojo vadovu teisingai sumontavote saulės elektrinę.
- Įsitikinkite, kad vandeniui atspari tarpinė ir kiti priedai gali apsaugoti „Tapo“ prietaiso jungtis.

Susipažinkite su aukščiau minėtomis saugos taisyklėmis ir jų laikykitės naudojant prietaisą. Mes negalime garantuoti, dėl netinkamai naudojant šį prietaisą, nėra nelaimingo atsitikimo ar sužeidimo rizika. Naudokite šį produktą atsargiai ir laikykitės visų veiksmų savo pačių

rizika.

Norsk: Sikkerhetsinformasjon

- Hold enheten borte fra brann eller varme omgivelser. IKKE senk ned i vann eller annen væske.
- Ikke prøv å demontere, reparere eller endre enheten. Hvis du trenger service, vennligst kontakt oss.
- Unngå å skrape og treffe overflaten på solcellepanelet under bruk.
- Unngå kontakt med svært etsende stoffer under bruk.
- Passende temperatur for Tapo A202 og tilbehør er -20°C - 45°C. Arbeidstemperaturområdet for batterilading bør holdes på 0°C - 45°C.
- Forsikre deg om at USB-kontakten er koblet helt til Tapo-enheten.
- Forsikre deg om at du følger brukerhåndboken for å installere solcellepanelet riktig.
- Forsikre deg om at den vanntette pakningen og annet tilbehør kan beskytte kontaktene på Tapo-enheten.

Les og overhold den ovennevnte sikkerhetsinformasjonen når du bruker enheten. Vi kan ikke garantere at det ikke vil oppstå ulykker eller skade som følge av uriktig bruk av enheten. Bruk produktet forsiktig og på egen risiko.

Polski: Informacje dotyczące bezpieczeństwa

- Trzymaj urządzenie z dala od ognia i gorących środowisk. NIE zanurzaj w wodzie ani żadnym innym płynie.
 - Nie próbuj demontować, naprawiać ani modyfikować urządzenia. Jeśli potrzebujesz pomocy, skontaktuj się z nami.
 - Unikaj zarysowań i uderzeń w powierzchnię panelu słonecznego podczas użytkowania.
 - Podczas użytkowania należy unikać kontaktu z silnie żrącymi substancjami.
 - Odpowiednia temperatura dla Tapo A202 i akcesoriów to -20°C~45°C. Zakres temperatur pracy dla ładowania akumulatorów powinien wynosić 0°C~45°C.
 - Upewnij się, że złącze USB jest prawidłowo podłączone do urządzenia Tapo.
 - Upewnij się, że postępujesz zgodnie z instrukcją obsługi, aby prawidłowo zamontować panel słoneczny.
 - Upewnij się, że wodoodporna uszczelka i inne akcesoria są w stanie chronić złącza Twojego urządzenia Tapo.
- Zapoznaj się z powyższymi zasadami bezpieczeństwa i przestrzegaj ich podczas korzystania z urządzenia. Nie możemy zagwarantować, że w przypadku nieprawidłowego użycia, nie wystąpi ryzyko wypadku lub uszkodzenia. Korzystaj z niniejszego produktu z ostrożnością, a wszelkie działania wykonuj na własne ryzyko.

Português: Informação de Segurança

- Mantenha o dispositivo afastado do fogo ou de ambientes quentes. NÃO mergulhar em água ou qualquer outro líquido.
- Não tente desmontar, reparar, ou modificar o dispositivo. Se precisar de serviço, por favor contacte-nos.
- Evite arranhar e bater na superfície do painel solar durante a sua utilização.

- Evite o contacto com substâncias altamente corrosivas durante a utilização.
- A temperatura adequada para o Tapo A202 e acessórios é de -20°C~45°C. A faixa de temperatura de trabalho para carregar a bateria deve ser mantida em 0°C~45°C.
- Certifique-se de que o conector USB está totalmente ligado ao seu dispositivo Tapo.
- Certifique-se de que segue o manual do utilizador para instalar correctamente o painel solar.
- Certifique-se de que a junta estanque e outros acessórios podem proteger os conectores do seu dispositivo Tapo.

Por favor leia e siga atentamente as informações de segurança acima referidas quando utilizar o produto. Não é garantido que acidentes ou estragos possam ocorrer devido à utilização incorreta do produto. Por favor utilize este produto corretamente.

Română: Informații privind siguranța

- Țineți dispozitivul departe de foc sau de medii fierbinți. NU scufundați în apă sau în orice alt lichid.
- Nu încercați să demontați, reparați sau să modificați echipamentul. Dacă aveți nevoie de service, vă rugăm să ne contactați.
- Evitați zgârierea și lovirea suprafeței panoului solar în timpul utilizării.
- Evitați contactul cu substanțe puternic corozive în timpul utilizării.
- Temperatura potrivită pentru Tapo A202 și accesorii este de -20°C~45°C. Intervalul de temperatură de lucru pentru încărcarea bateriei trebuie menținut la 0°C~45°C.
- Asigurați-vă că ați conectat complet conectorul USB la dispozitivul dumneavoastră Tapo.
- Asigurați-vă că urmați manualul de utilizare pentru a instala corect panoul solar.
- Asigurați-vă că garnitura impermeabilă și celelalte accesorii pot proteja conectorii de pe dispozitivul dumneavoastră Tapo.

Te rugăm să citești și să urmezi instrucțiunile de siguranță de mai sus atunci când folosești dispozitivul. Nu putem garanta că nu se vor produce accidente sau daune din cauza utilizării necorespunzătoare a dispozitivului. Te rugăm să utilizezi acest produs cu grijă și pe propriul risc.

Русский язык : Руководство по безопасному использованию

Для безопасной работы устройств их необходимо устанавливать и использовать в строгом соответствии с поставляемой в комплекте инструкцией и общепринятыми правилами техники безопасности.

Ознакомьтесь со всеми предупреждениями, указанными на маркировке устройства, в инструкциях по эксплуатации, а также в гарантийном талоне, чтобы избежать неправильного использования, которое может привести к поломке устройства, а также во избежание поражения электрическим током.

Компания-изготовитель оставляет за собой право изменять настоящий документ без предварительного уведомления.

Сведения об ограничениях в использовании с учетом предназначения для работы в жилых, коммерческих и

производственных зонах

Оборудование предназначено для использования в жилых, коммерческих и производственных зонах без воздействия опасных и вредных производственных факторов.

Правила и условия монтажа технического средства, его подключения к электрической сети и другим техническим средствам, пуска, регулирования и введения в эксплуатацию

Устройство должно устанавливаться и эксплуатироваться согласно инструкциям, описанным в руководстве по установке и эксплуатации оборудования.

Правила и условия хранения, перевозки, реализации и утилизации

Оборудование должно храниться в помещении в заводской упаковке.

Транспортировка оборудования должна производиться в заводской упаковке в крытых транспортных средствах любым видом транспорта.

Во избежание нанесения вреда окружающей среде необходимо отделять устройство от обычных отходов и утилизировать его наиболее безопасным способом — например, сдавать в специальные пункты утилизации. Изучите информацию о процедуре передачи оборудования на утилизацию в вашем регионе.

Информация о мерах, которые следует предпринять при обнаружении неисправности технического средства

В случае обнаружения неисправности устройства необходимо обратиться к Продавцу, у которого был приобретен Товар. Товар должен быть возвращен Продавцу в полной комплектации и в оригинальной упаковке.

При необходимости ремонта товара по гарантии вы можете обратиться в авторизованные сервисные центры компании TP-Link.

Srpski: Bezbednosne informacije

- Držite uređaj podalje od plamena ili vrućih okruženja. NEMOJTE ga potapati u vodu ili druge tečnosti.
- Nemojte ga pokušavati da rasklopite, popravite ili modifikujete uređaj. Ako vam je potrebno servisiranje, obratite nam se.
- Trudite se da se solarni panel ne grebe i ne bude izložen udarcima tokom upotrebe.
- Izbegavajte kontakt sa izuzetno korozivnim supstancama tokom upotrebe.
- Odgovarajuća temperatura uređaja Tapo A202 i dodatne opreme je -20 °C – 45 °C. Raspon radne temperature za punjenje baterije treba održavati na 0 °C – 45 °C.
- Postarajte se da USB konektor bude do kraja ubačen u Tapo uređaj.
- Obavezno se pridržavajte korisničkog priručnika za pravilnu montažu solarnog panela.
- Postarajte se da vodootporna zaptivka i druga dodatna oprema može da zaštiti konektore na Tapo uređaju.

Molimo Vas da pročitate i pridržavate se gore navedenih bezbednosnih uputstava kada koristite uređaj. Ne možemo garantovati da neće doći do nezgoda ili oštećenja u slučaju neadekvatne upotrebe uređaja. Uređaj koristite pažljivo i na sopstvenu odgovornost.

Slovenčina: Bezpečnostné informácie

- Zariadenie uchovávajte v bezpečnej vzdialenosti od ohňa a mimo horúceho prostredia. Neponárajte ho do vody ani do žiadnych iných kvapalín.
- Zariadenie sa nepokúšajte rozoberať, opravovať ani upravovať. Ak potrebujete servis, kontaktujte nás.
- Počas používania zabráňte poškriabaniu a nárazom do solárneho panela.
- Počas používania zabráňte kontaktu s mimoriadne žieravými látkami.
- Vhodná teplota pre zariadenie Tapo A202 s príslušenstvom je -20 °C až 45 °C. Rozsah pracovnej teploty pre nabíjanie batérie by sa mal udržiavať na 0 °C až 45 °C.
- Uistite sa, že USB konektor je úplne zasunutý do zariadenia Tapo.
- Pri osadení solárneho panela dôkladne dodržiavajte pokyny v príručke pre používateľa, aby ste ho osadili správne.
- Uistite sa, že vodotesné tesnenie a ďalšie príslušenstvo chráni konektory na zariadení Tapo.

Pri používaní zariadenia dodržiujte vyššie uvedené pokyny. V prípade nesprávneho používania zariadenia nemôžeme zaručiť, že nedôjde k zraneniu lebo sa zariadenie nepoškodí. S týmto výrobkom zaobchádzajte opatrne a používate ho na svoje vlastné nebezpečie.

Slovenščina: Varnostne informacije

- Naprava naj se nahaja izven dosega ognja ali vročih pogojev. NE potopite je v vodo ali drugo tekočino.
- Naprave ne poizkušajte razstavljati, popravljati oziroma spreminjati. Če potrebujete servis, se obrnite na nas.
- Med uporabo sončnega panela ne opraskajte in ne udarjajte ob njegovo površino.
- Med uporabo se izognite stiku z zelo korozivnimi snovmi.
- Primerna temperatura za napravo Tapo A202 in dodatke je -20 °C~45 °C. Delovno temperaturno območje za polnjenje baterije je treba vzdrževati pri 0°C~45°C.
- Zagotovite, da je priključek USB do konca priključen v napravo Tapo.
- Za pravilno namestitev sončnega panela upoštevajte navodila v uporabniškem priročniku.
- Zagotovite, da lahko vodoodporno tesnilo in drugi dodatki zaščitijo priključke na vaši napravi Tapo.

Pri uporabi naprave si preberite in upoštevajte zgornja varnostna navodila. Ne moremo jamčiti, da zaradi nepravilne uporabe naprave ne bo prišlo do nesreč ali poškodbe. To napravo uporabljajte pazljivo in na svojo lastno odgovornost.

Español: Información de Seguridad

- Mantenga el dispositivo alejado del fuego o de ambientes calientes. NO lo sumerja en agua ni en ningún otro líquido.
- No intente desarmar, reparar o modificar el dispositivo. Si necesita servicio, por favor contáctenos.
- Evite rayar y golpear la superficie del panel solar durante el uso.

- Evite el contacto con sustancias altamente corrosivas durante su uso.
 - La temperatura adecuada para Tapo A202 y accesorios es de -20°C~45°C. El rango de temperatura de trabajo para la carga de la batería debe mantenerse entre 0°C~45°C.
 - Asegúrese de que el conector USB esté completamente enchufado en su dispositivo Tapo.
 - Asegúrese de seguir el manual del usuario para instalar el panel solar correctamente.
 - Asegúrese de que la junta a prueba de agua y otros accesorios puedan proteger los conectores de su dispositivo Tapo.
- Por favor lea y siga la información de seguridad anterior cuando el dispositivo esté funcionando. No podemos garantizar que no ocurran accidentes o daños debidos a un uso incorrecto del dispositivo. Por favor utilice este producto con responsabilidad y bajo su propio riesgo.

Svenska: Säkerhetsinformation

- Håll enheten borta från eld och heta miljöer. Sänk INTE ner den i vatten eller annan vätska.
 - Försök inte demontera, reparera eller göra ändringar på enheten. Kontakta oss om du behöver service.
 - Undvik repor och slag mot solpanelens yta under användning.
 - Undvik kontakt med starkt frätande ämnen under användning.
 - Lämplig temperatur för Tapo A202 och tillbehören är -20°C~45°C. Arbetstemperaturintervallet för batteriladdning bör hållas vid 0°C~45°C.
 - Se till att USB-kontakten är helt inkopplad i Tapo-enheten.
 - Se till att du följer bruksanvisningen så att solpanelen blir korrekt installerad.
 - Se till att den vattentäta packningen och andra tillbehör skyddar kontakterna på din Tapo-enhet.
- Läs och följ säkerhetsinformationen ovan när du använder enheten. Vi kan inte garantera att felaktig användning av enheten inte leder till olyckor eller skada. Använd den här produkten varsamt och på egen risk.

繁體中文: 安全諮詢及注意事項

- 請使用原裝電源供應器或只能按照本產品注明的電源類型使用本產品。
- 清潔本產品之前請先拔掉電源線。請勿使用液體、噴霧清潔劑或濕布進行清潔。
- 注意防潮，請勿將水或其他液體潑灑到本產品上。
- 插槽與開口供通風使用，以確保本產品的操作可靠並防止過熱，請勿堵塞或覆蓋開口。
- 請勿將本產品置放於靠近熱源的地方。除非有正常的通風，否則不可放在密閉位置中。
- 不要私自拆開機殼或自行維修，如產品有故障請與原廠或代理商聯繫。

Türkçe: Güvenlik Bilgisi

- Cihazı ateşten veya sıcak ortamlardan uzak tutun. Suya veya başka bir sıvıya BATIRMAYIN.
 - Cihazı sökmeye, onarmaya veya üzerinde değişiklik yapmaya çalışmayın. Servise ihtiyacınız varsa, lütfen bizimle iletişime geçin.
 - Kullanım sırasında güneş panelinin yüzeyini çizmekten ve çarpmaktan kaçının.
 - Kullanım sırasında yüksek derecede aşındırıcı maddelerle temastan kaçının.
 - Tapo A202 ve aksesuarları için uygun sıcaklık -20°C~45°C'dir. Pil şarjı için çalışma sıcaklığı aralığı 0°C~45°C arasında tutulmalıdır.
 - USB konektörünün Tapo cihazınıza tam olarak takıldığından emin olun.
 - Güneş panelini doğru şekilde kurmak için kullanım kılavuzunu takip ettiğinizden emin olun.
 - Su geçirmez contanın ve diğer aksesuarların Tapo cihazınızdaki konektörleri koruyabildiğinden emin olun.
- Lütfen cihazı çalıştırırken yukarıdaki güvenlik bilgilerini okuyun ve uygulayın. Aygıtın yanlış kullanılması nedeniyle oluşabilecek hasarlardan firmamız sorumlu değildir.

Українська мова : Техніка безпеки

- Тримайте пристрій подалі від вогню або гарячого середовища. НЕ занурюйте у воду чи будь-яку іншу рідину.
 - Не намагайтеся розібрати, відремонтувати чи модифікувати пристрій. Якщо вам потрібна послуга, будь ласка, зв'яжіться з нами.
 - Уникайте подрапин та ударів по поверхні сонячної панелі під час використання.
 - Уникайте контакту з сильно корозійними речовинами під час використання.
 - Відповідна температура для Tapo A202 і аксесуарів становить -20°C~45°C. Діапазон робочих температур для зарядки батареї повинен підтримуватися на рівні 0°C~45°C.
 - Переконайтеся, що роз'єм USB повністю під'єднано до пристрою Tapo.
 - Переконайтеся, що ви дотримуєтеся посібника користувача, щоб правильно встановити сонячну панель.
 - Переконайтеся, що водонепроникна прокладка та інші аксесуари можуть захистити роз'єми вашого пристрою Tapo.
- Будь ласка, уважно прочитайте та дотримуйтеся вищевказаної інформації з техніки безпеки. Ми не можемо гарантувати, що неналежне чи неправильне використання пристрою не спричинить нещасних випадків, чи отримання будь-яких пошкоджень. Будь ласка, використовуйте пристрій обережно, та на власний розсуд приймаючи ризики.

ไทย: ข้อมูลด้านความปลอดภัย

- เก็บอุปกรณ์ให้ห่างจากเปลวไฟหรือสภาพแวดล้อมที่ร้อนจัด ห้ามแช่น้ำหรือของเหลวอื่นๆ
- อย่าพยายามถอดประกอบ ซ่อมแซม หรือดัดแปลงอุปกรณ์ หากคุณต้องการบริการ โปรดติดต่อเรา
- หลีกเลี่ยงการขีดข่วนและกระแทกพื้นผิวของแผงโซลาร์เซลล์ระหว่างการใช้งาน
- หลีกเลี่ยงการสัมผัสกับสารที่มีฤทธิ์กัดกร่อนสูงระหว่างการใช้งาน
- อุณหภูมิที่เหมาะสมสำหรับ Tapo A202 และอุปกรณ์เสริมคือ -20 °C ~ 45 °C ควรรักษาช่วงอุณหภูมิการทำงานสำหรับการชาร์จแบตเตอรี่ไว้ที่ 0 °C~45 °C
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้เสียบขั้วต่อ USB เข้ากับอุปกรณ์ Tapo ของคุณจนสนิทแล้ว
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าคุณได้ปฏิบัติตามคู่มือผู้ใช้เพื่อติดตั้งแผงโซลาร์เซลล์อย่างถูกต้อง
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าปะเก็นกันน้ำและอุปกรณ์เสริมอื่นๆ สามารถป้องกันขั้วต่อนอุปกรณ์ Tapo ของคุณได้

โปรดอ่านและปฏิบัติตามข้อมูลด้านความปลอดภัยด้านบนเมื่อใช้งานอุปกรณ์ เราไม่สามารถรับประกันได้ว่าจะไม่เกิดอุบัติเหตุหรือความเสียหายเกิดขึ้นเนื่องจากการใช้อุปกรณ์อย่างไม่เหมาะสม โปรดใช้ผลิตภัณฑ์นี้ด้วยความระมัดระวังและรับความเสี่ยงในการดำเนินงานด้วยตนเอง

Tiếng Việt: Thông tin an toàn

- Giữ thiết bị tránh xa lửa hoặc môi trường nóng. KHÔNG ngâm trong nước hoặc bất kỳ chất lỏng nào khác.
- Không cố tháo rời, sửa chữa hoặc điều chỉnh thiết bị. Nếu bạn cần dịch vụ, xin vui lòng liên hệ với chúng tôi.
- Tránh làm trầy xước và va đập vào bề mặt tấm pin năng lượng mặt trời trong quá trình sử dụng.
- Tránh tiếp xúc với các chất có tính ăn mòn cao trong quá trình sử dụng.
- Nhiệt độ thích hợp cho Tapo A202 và các phụ kiện là -20°C ~ 45°C. Phạm vi nhiệt độ làm việc để sạc pin nên được duy trì ở 0°C ~ 45°C.
- Đảm bảo rằng đầu nối USB được cắm hoàn toàn vào thiết bị Tapo của bạn.
- Đảm bảo rằng bạn làm theo hướng dẫn sử dụng để lắp đặt tấm pin năng lượng mặt trời một cách chính xác.
- Đảm bảo rằng miếng đệm chống thấm nước và các phụ kiện khác có thể bảo vệ các đầu nối trên thiết bị Tapo của bạn.

Vui lòng đọc và tuân theo các thông tin an toàn trên khi vận hành thiết bị. Chúng tôi không thể đảm bảo rằng sẽ không có tai nạn hoặc hư hỏng nào xảy ra do sử dụng thiết bị không đúng cách. Vui lòng sử dụng sản phẩm này một cách cẩn thận và tự chịu rủi ro khi sử dụng.

Eesti: Ohutusala teave

- Hoidke seade eemal tulest ja kuumadest keskkondadest. ÄRGE kastke vette ega muusse vedelikku.
- Ärge üritage seadet lahti monteerida, parandada ega muuta. Kui seade vajab hooldust, pöörduge meie poole.
- Vältige päikesepaneeli pinna kriimustamist ja lööke sellele kasutamise ajal.
- Vältige kasutamise ajal kokkupuudet väga soovitavate ainetega.
- Tapo A202 ja tarvikute jaoks on sobiv temperatuur -20 °C - 45 °C. Aku laadimise töötemperatuur vahemik tuleks hoida vahemikus 0 °C - 45 °C.

- Veenduge, et USB-pistik on täielikult Tapo seadmesse sisestatud.
- Päikesepaneeli õigeks paigaldamiseks järgige kindlasti kasutusjuhendit.
- Veenduge, et veekindel tihend ja muud tarvikud kaitsevad teie Tapo seadme ühendusi.

Seadme kasutamiseks lugege läbi ja järgige ülaltoodud ohutusala teavet. Me ei saa garanteerida, et seadme valesti kasutamine ei põhjustaks õnnetusi ega kahjustusi. Kasutage seda toodet hoolikalt ja omal vastutusel.

معلومات السلامة

احتفظ بالجهاز بعيدًا عن النار أو البيئات الساخنة. لا تغمره في الماء أو أي سائل آخر.

لا تحاول تفكيك الجهاز أو إصلاحه أو تعديله. إذا كنت بحاجة إلى خدمة ، يرجى الاتصال بنا.

تجنب خدش سطح الألواح الشمسية وصدمها أثناء الاستخدام.

تجنب ملامستها للمواد المسببة للتآكل الشديد أثناء الاستخدام.

درجة الحرارة المناسبة لـ Tapo A202 والملحقات هي $45^{\circ}\text{C} \sim 20^{\circ}\text{C}$. يجب الحفاظ على نطاق درجة حرارة العمل لشحن البطارية عند $45^{\circ}\text{C} \sim 0^{\circ}\text{C}$.

تأكد من إدخال موصل USB بالكامل بجهاز Tapo.

تأكد من اتباع دليل المستخدم لتهيئة اللوحة الشمسية بشكل صحيح.

تأكد من أن السدادة المقاومة للماء وغيرها من الملحقات قادرة على حماية الموصلات الموجودة على جهاز Tapo الخاص بك.

الرجاء قراءة واتباع معلومات السلامة اعلاه عند تشغيل الجهاز. لا يمكننا ضمان عدم حدوث أي حوادث أو أضرار في حال عدم استخدام الجهاز بالشكل الأمثل. الرجاء استخدام هذا المنتج بعناية وتشغيله على مسؤوليتك الخاصة.

English

TP-Link hereby declares that the device is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of directives 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2011/65/EU and (EU)2015/863.

The original EU declaration of conformity may be found at <https://www.tapo.com/support/ce/>

TP-Link hereby declares that the device is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 and Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016.

The original UK declaration of conformity may be found at <https://www.tapo.com/support/ukca/>

Deutsch

TP-Link erklärt hiermit, dass dieses Gerät die Grundanforderungen und andere relevante Vorgaben der Richtlinien 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2011/65/EU und (EU)2015/863 erfüllt.

Die Original-EU-Konformitätserklärung kann in englischer Sprache hier heruntergeladen werden: <https://www.tapo.com/support/ce/>

Español

Por la presente TP-Link declara que este dispositivo cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de las directivas 2014/30/UE, 2014/35/UE, 2011/65/UE y (UE)2015/863.

La declaración original CE de la conformidad puede encontrarse en: <https://www.tapo.com/support/ce/>

Ελληνικά

Δια του παρόντος η TP-Link διακηρύσσει ότι αυτή η συσκευή συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις και άλλους σχετικούς κανονισμούς των οδηγιών 2014/30/ΕΕ, 2014/35/ΕΕ, 2011/65/ΕΕ και (ΕΕ)2015/863.

Μπορείτε να δείτε την αρχική δήλωση συμμόρφωσης με τους κανονισμούς της Ε.Ε. στην ιστοσελίδα <https://www.tapo.com/support/ce/>

Français

TP-Link par la présente déclare que cet appareil est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes des directives 2014/30/UE, 2014/35/UE, 2011/65/UE et (UE)2015/863.

La déclaration CE de conformité originelle peut être trouvée à l'adresse <https://www.tapo.com/support/ce/>

Italiano

TP-Link dichiara che questo dispositivo è conforme ai requisiti fondamentali e alle altre disposizioni delle direttive 2014/30/UE, 2014/35/

UE, 2011/65/UE e (UE)2015/863.

La dichiarazione di conformità EU originale si trova in <https://www.tapo.com/support/ce/>

Português

A TP-Link declara que o Tapo Solar Panel está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições das Diretivas 2014/30/UE, 2014/35/UE, 2011/65/UE e (UE)2015/863.

A declaração original de conformidade UE pode ser encontrada em <https://www.tapo.com/support/ce/>

Suomi

TP-Link ilmoittaa täten, että tämä laite noudattaa direktiivien 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2011/65/EU ja (EU)2015/863 olennaisia vaatimuksia ja muita asianmukaisia ehtoja.

Alkuperäinen EU-säädöstenmukaisuusilmoitus on osoitteessa <https://www.tapo.com/support/ce/>

Nederlands

TP-Link verklaart hierbij dat dit apparaat in overeenstemming is met de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van de richtlijnen 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2011/65/EU en (EU)2015/863.

De oorspronkelijke EU verklaring van overeenstemming is te vinden op <https://www.tapo.com/support/ce/>

Svenska

TP-Link deklarerar att denna enhet är i överensstämmelse med de grundläggande kraven och andra relevanta bestämmelser i direktiv 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2011/65/EU och (EU)2015/863.

Den ursprungliga EU-försäkran om överensstämmelse kan hittas på <https://www.tapo.com/support/ce/>

Norsk

TP-Link erklærer herved at denne enheten er i samsvar med de nødvendige kravene og andre relevante bestemmelser fra direktivene 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2011/65/EU og (EU)2015/863.

Den opprinnelige EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig på <https://www.tapo.com/support/ce/>

Dansk

TP-Link erklærer hermed, at denne enhed er i overensstemmelse med de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser i direktiverne 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2011/65/EU og (EU)2015/863.

Den oprindelige EU-overensstemmelseserklæringen kan findes på <https://www.tapo.com/support/ce/>

Български

TP-Link декларира, че това устройство е в съответствие със съществените изисквания и другите приложими разпоредби на Директиви 2014/30/ЕС, 2014/35/ЕС, 2011/65/ЕС и (ЕС)2015/863.

Оригиналната ЕС Декларация за съответствие, може да се намери на <https://www.tapo.com/support/ce/>

Čeština

TP-Link tímto prohlašuje, že toto zařízení je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnic 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2011/65/EU a (EU)2015/863.

Originál EU prohlášení o shodě lze nalézt na <https://www.tapo.com/support/ce/>

Latviešu

TP-Link ar šo paziņo, ka šī ierīce atbilst direktīvu 2014/30/ES, 2014/35/ES, 2011/65/ES un (ES)2015/863 svaigākajām prasībām un citiem saistītajiem nosacījumiem.

Originālo ES atbilstības deklarāciju var atrast vietnē <https://www.tapo.com/support/ce/>

Lietuvių

TP-Link pareiškia, kad šis prietaisas atitinka esminius reikalavimus ir kitas susijusias direktyvų nuostatas 2014/30/ES, 2014/35/ES, 2011/65/ES ir (ES)2015/863.

Originali ES atitikties deklaracija yra <https://www.tapo.com/support/ce/>

Magyar

A TP-Link ezúton kijelenti, hogy ez a berendezés az alapvető követelményekkel és más, az idevonatkozó 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2011/65/EU és a (EU)2015/863 irányelvek rendelkezéseivel összhangban van.

Az eredeti EU megfeleléségi nyilatkozat megtalálható a <https://www.tapo.com/support/ce/> oldalon.

Polski

TP-Link deklaruje, że niniejsze urządzenie spełnia wszelkie stosowne wymagania oraz jest zgodne z postanowieniami dyrektyw 2014/30/UE, 2014/35/UE, 2011/65/UE i (UE)2015/863.

Pełna deklaracja zgodności UE znajduje się na stronie <https://www.tapo.com/support/ce/>

Română

TP-Link declară prin prezenta că acest echipament este în conformitate cu cerințele esențiale și alte prevederi relevante ale directivelor 2014/30/UE, 2014/35/UE, 2011/65/UE și (UE)2015/863.

Declarația de conformitate UE originală poate fi găsită la adresa <https://www.tapo.com/support/ce/>

Slovenčina

TP-Link týmto vyhlasuje, že toto zariadenie je v zhode so základnými požiadavkami a ďalšími príslušnými ustanoveniami smerníc 2014/30/EÚ, 2014/35/EÚ, 2011/65/EÚ a (EÚ)2015/863.

Originál EU vyhlásenia o zhode možno nájsť na <https://www.tapo.com/support/ce/>

Українська мова

Цим TP-Link заявляє, що даний пристрій відповідає основним та іншим відповідним вимогам директив 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2011/65/EU та (EU)2015/863.

Оригінал Декларації відповідності ЄС Ви можете знайти за посиланням <https://www.tapo.com/support/ce/>

Hrvatski

Tvrtka TP-Link ovime izjavljuje da je uređaj u skladnosti s temeljnim zahtjevima i ostalim relevantnim odredbama direktiva 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2011/65/EU i (EU)2015/863.

Izvorna EU izjava o skladnosti može se pronaći na adresi <https://www.tapo.com/support/ce/>

Slovenski

TP-Link izjavlja, da je naprava v skladu z bistvenimi zahtevami in drugimi ustreznimi določbami direktiv 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2011/65/EU in (EU)2015/863.

Izvirna izjava EU o skladnosti je na voljo na naslovu <https://www.tapo.com/support/ce/>

Eesti

TP-Link kinnitab käesolevaga, et see seade vastab direktiivide 2014/30/EL, 2014/35/EL, 2011/65/EL ja (EL)2015/863 oluliste nõuetele ja muudele asjakohastele sätetele.

ELi vastavusdeklaratsiooni originaali leiate aadressilt <https://www.tapo.com/support/ce/>